

BIBLIOTECA DELL'ARCADIA



Atti e Memorie  
dell'Arcadia

9

2020



ROMA

EDIZIONI DI STORIA E LETTERATURA

Rivista di classe A | Class A Journal

*Direttore*

Rosanna Pettinelli

*Comitato scientifico*

Savio Collegio dell'Arcadia: Rosanna Pettinelli, custode generale, Rino Avesani, procustode, Maurizio Dardano, Nicola Longo, Francesco Sabatini, Luca Serianni, consiglieri, Riccardo Gualdo, segretario, Eugenio Ragni, tesoriere, Umberto D'Angelo, direttore della Biblioteca Angelica

Albert Russell Ascoli, Maurizio Campanelli, Claudio Ciociola, Maria Luisa Doglio, Julia Hairston, Harald Hendrix, María de las Nieves Muñiz Muñiz, Manlio Pastore Stocchi, Pietro Petteruti Pellegrino, Franco Piperno, Paolo Procaccioli, Emilio Russo, Corrado Viola, Alessandro Zuccari

*Redattore editoriale*

Pietro Petteruti Pellegrino

ISSN 1127-249X

eISSN 2284-0605

ISBN 978-88-9359-510-0 (brossura)

ISBN 978-88-9350-511-7 (PDF)

© Accademia dell'Arcadia, 2020

*È vietata la copia, anche parziale e con qualsiasi mezzo effettuata*

*Ogni riproduzione che eviti l'acquisto di un libro minaccia la sopravvivenza di un modo di trasmettere la conoscenza*

*L'Editore si dichiara disponibile a regolare eventuali spettanze in favore degli aventi diritto per le immagini riprodotte*

*Tutti i diritti riservati*

EDIZIONI DI STORIA E LETTERATURA

00165 Roma - via delle Fornaci, 38

Tel. 06.39.67.03.07 - Fax 06.39.67.12.50

e-mail: redazione@storiaeletteratura.it

www.storiaeletteratura.it

# Indice

SILVIA RIZZO <i>Il nome latino della capinera. Dilemmi lessicali d'età umanistica</i>	7
IRENE TANI <i>Sulla corrispondenza tra Giovanni Della Casa e i legati pontifici al Concilio di Trento: fisionomia del codice Vat. lat. 14830</i>	23
MARCO LANDI <i>Per le Egloghe di Giovan Battista Marino: uno sconosciuto manoscritto madrileno (BNE, MSS/4246)</i>	47
CLIZIA CARMINATI <i>L'Accademia dei Fantastici. II. Dal 1655 all'estinzione (con una canzone di Stefano Pignatelli)</i>	111
ALFONSO MIRTO <i>Lettere di Francesco Bondicchi ad Antonio Magliabechi, Francesco Redi, Vincenzo Viviani e Giulio Benedetto Lorenzini</i>	137
LUCA PENGE <i>L'idea pastorale. Analogie, differenze e contatti fra l'Accademia dell'Arcadia e l'Ordine dei Fiori di Norimberga</i>	221
LÉA RENUCCI <i>La Colonia Augusta nel carteggio tra Crescimbeni e Vincioli</i>	251
GIACOMO VAGNI <i>«Un'intera poetica» in forma di dialogo. Note e strumenti per La bellezza della volgar poesia</i>	281
ENRICO ZUCCHI <i>Il gioco del fiore e del sospiro. Amore fra gli impossibili di Girolamo Gigli e l'educazione sentimentale in Arcadia</i>	307

FELICE MILANI <i>Il Verziere di Milano in un idillio latino di Giuseppe Pozzobonelli</i>	325
ARNALDO DI BENEDETTO <i>Un'introduzione a Giuseppe Baretta</i>	353
ALESSANDRA DI RICCO <i>Nel Settecento napoletano: poesia alle falde del Vesuvio</i>	363
MANLIO PASTORE STOCCHI <i>Analecta Canoviana: una lettera di Canova e un carme di Giovan Battista Marsuzi</i>	393
Abstract a cura di Sarah Malfatti	411
Indici a cura di Valeria Guarna	427

# Abstract

a cura di Sarah Malfatti



SILVIA RIZZO

*Il nome latino della capinera  
Dilemmi lessicali d'età umanistica*

La divaricazione prodottasi nel tardo Medioevo fra lingua scritta (latino) e lingua parlata (volgari) creava il problema di come designare in latino cose ignote all'antichità o di cui non si era tramandato il nome. L'articolo documenta questi problemi lessicali con una pagina del teologo parigino Jean de Jandun e con passi di Petrarca, fra i quali i versi dell'epistola in esametri I 8 relativi alla capinera (alla descrizione petrarchesca dell'uccello viene accostata quella che dello stesso uccello dà Pascoli nel poemetto latino *Bellum servile*). Si ripercorre poi il dibattito che si accese fra gli umanisti, specialmente in seno alla storiografia, sulla questione della legittimità o meno di coniare neologismi e di servirsi dei vocaboli di uso corrente ma estranei al latino antico: si esaminano affermazioni di Lorenzo Valla, Biondo Flavio, Antonio Panormita, Bartolomeo Facio, Giovanni Tortelli. Le varie soluzioni date al problema sono documentate con esempi concreti.

Parole chiave: Petrarca, *Epystole* I 8; latino di Petrarca; latino umanistico; neologismi; polemiche lessicali di età umanistica.

*The Latin Name of the Blackcap  
Lexical Conundrums in Renaissance Humanism*

During the late Middle Ages, the growing gap between written (Latin) and spoken (vernacular) languages raised the question about how to define in Latin things unknown in the ancient times, or things for which no name had been passed on. The article provides some examples of such lexical problems with a text of the Parisian theologian Jean de Jandun and with some excerpts from Petrarch, among which the lines on the blackcap in the epistle in hexameters I 8 (the Petrarchan description of the bird is compared to the one of the same bird in Pascoli's short Latin poem *Bellum servile*). The article then examines the debate that ensued among humanists – particularly within historiographers – about the legitimacy, or lack thereof, of forging neologisms and using words that were of general use but unknown to the classical Latin; it examines statements by Lorenzo Valla, Biondo Flavio, Antonio Panormita, Bartolomeo Facio, Giovanni Tortelli. The various solutions to such problems are documented through concrete examples.

Keywords: Petrarch, *Epystole* I 8; Petrarch's Latin; Humanistic Latin; Neologisms; Lexical Debates in Renaissance Humanism.

IRENE TANI

*Sulla corrispondenza tra Giovanni Della Casa e i legati pontifici  
al Concilio di Trento: fisionomia del codice Vat. lat. 14830*

Oggetto dell'articolo è il codice Vaticano latino 14830, che conserva la corrispondenza intercorsa principalmente tra Giovanni Della Casa, al tempo in cui era nunzio apostolico a Venezia, e i tre legati al Concilio di Trento: Marcello Cervini, Giovanni Maria Del Monte e Reginald Pole. Proveniente dell'archivio dei marchesi Ricci Paracciani, il manoscritto venne acquistato nel 1968 dalla Biblioteca Apostolica Vaticana insieme alla nota serie degli attuali Vaticani latini 14825-14837, che conservano una copiosa raccolta di testi e lettere di Della Casa. Il codice preso in esame viene analizzato sia sotto il profilo codicologico, sia sotto il profilo contenutistico e filologico. Inoltre, viene offerta una riflessione sulle finalità della raccolta e sul possibile allestitore, cercando di ricostruire l'*iter* che ha portato all'attuale assetto del manoscritto.

Parole chiave: Giovanni Della Casa; ms. Vat. lat. 14830; famiglia Ricci Paracciani; Concilio di Trento; nunziatura apostolica di Venezia.

*On the Correspondence between Giovanni Della Casa and the Papal Legates  
at the Council of Trent: Physiognomy of the Codex Vat. Lat. 14830*

The article examines the Codex Vaticanus Latinus 14830, the bulk of which holds the correspondence between Giovanni della Casa – at the time when he was Apostolic Nuncio in Venice – and the three legates at the Council of Trent: Marcello Cervini, Giovanni Maria Del Monte and Reginald Pole. The manuscript, which had been kept in the archive of the Ricci Paracciani Marquesses, was purchased by the Vatican Apostolic Library in 1968 together with the known series of the current Vaticani Latini 14825-14837, that include a large collection of letters and works by Della Casa. The codex is examined from the codicological and philological point of view, as well as for its content. A reflection about the purpose of the collection and its possible organiser, trying to reconstruct the path that led to the current manuscript's arrangement, is also given.

Keywords: Giovanni Della Casa; ms. Vat. lat. 14830; Ricci Paracciani Family; Council of Trent; Apostolic Nuncio in Venice.



MARCO LANDI

*Per le Egloghe di Giovan Battista Marino:  
 uno sconosciuto manoscritto madrilenno  
 (BNE, MSS/4246)*

L'articolo segnala il ritrovamento dell'unico manoscritto ad oggi recuperato delle *Egloghe* di Giovan Battista Marino, conservato alla Biblioteca Nacional de España di Madrid, e ne propone un primo inquadramento all'interno della tradizione, finora affidata soltanto a stampe non autorizzate. Il codice fu probabilmente trascritto da un copista napoletano, a partire da antigrafie non lontani dagli originali mariniani: a un confronto con il testo, piuttosto scorretto, della *princeps* napoletana del 1620, la lezione del manoscritto, a dispetto della datazione tarda (assegnata da catalogo al sec. XVIII), si rivela infatti assai buona, permettendo di sanare oltre un centinaio di luoghi corrotti della stampa, rispetto alla quale offre in aggiunta un buon numero di varianti di rilievo. Caratteristiche che lo candidano a testimone di riferimento per la costituzione del testo nel quadro di una prossima edizione critica delle *Egloghe*, di cui qui si offre in appendice un saggio limitato all'egloga *Siringa*.

Parole chiave: XVII-XVIII secolo; Giovan Battista Marino; *Egloghe*; Madrid; manoscritto; stampe; tradizione; edizione critica.

*For Giovan Battista Marino's Egloghe:  
 an Unknown Manuscript from Madrid  
 (BNE, MSS/4246)*

The article reports the finding of the only manuscript – up to the present – of the *Egloghe* by Giovan Battista Marino, kept in the Biblioteca Nacional de España in Madrid, and it proposes an initial framing inside the tradition, so far only based on unauthorised prints. The code was probably transcribed by a Neapolitan copyist, starting from antigraphs quite faithful to the author's original works. A comparison with the somewhat incorrect text of the Neapolitan *princeps* (1620) shows that the reading of the manuscript is good, in spite of its late dating (by catalogue assigned to the Eighteenth Century), and allows for the amendment of over one-hundred corrupted settings, adding a good number of relevant variations to the print. These features put the article forward as the main source for the setting-up of the text, in the context of a forthcoming critical edition of the *Egloghe*, of which an essay restricted to its eclogue *Siringa* is offered in the Appendix.

Keywords: Seventeenth- and Eighteenth-Century; Giovan Battista Marino; *Egloghe*; Madrid; Manuscript; Prints; Tradition; Critical Edition.

CLIZIA CARMINATI

*L'Accademia dei Fantastici*

II

*Dal 1655 all'estinzione*

*(con una canzone di Stefano Pignatelli)*

Il saggio costituisce la seconda parte di uno studio a tutto campo sulla romana Accademia dei Fantastici, attestata tra il 1630 e il 1689. Qui si analizzano le ultime due testimonianze della vita dell'Accademia: un'importante miscellanea poetica per l'elezione al pontificato di Alessandro VII Chigi (1655) e una raccolta di anagrammi per laureati del Collegio Serafico di San Bonaventura (1689). Viene inoltre offerta l'edizione commentata della canzone *Da i zaffiri immortali* di Stefano Pignatelli. La miscellanea del 1655 rivela un mutamento di poetica da parte degli accademici, che – accantonato il sonetto, genere d'elezione dei primi anni di vita del sodalizio – scelgono la canzone eroica tipica del classicismo barocco, sulla linea di Chiabrera e Ciampoli. Inoltre, viene sottolineata la vicinanza dei Fantastici al circolo di intellettuali riunito intorno a papa Chigi e a Cristina di Svezia.

Parole chiave: accademie romane del Seicento; Accademia dei Fantastici; poesia del Seicento; classicismo barocco; canzone eroica; Alessandro VII; Cristina di Svezia; Stefano Pignatelli.

*The Accademia dei Fantastici*

II

*From 1655 to its Extinction*

*(with a Lyric by Stefano Pignatelli)*

The essay forms the second portion of a wide-ranging study on the Roman Accademia dei Fantastici, attested between 1630 and 1689. An analysis of the two final evidences of the Academy's life are given here: an important poetical miscellany for the election to the Pontificate of Alexander VII Chigi (1655) and a collection of anagrams for graduates of the Pontifical University of St. Bonaventure (1689). A commented edition of Stefano Pignatelli's *Da i zaffiri immortali* lyric is also given. The 1655 miscellany reveals a shift in poetics by the academics: the sonnet – initially their preferred genre – was put aside, in favour of the heroic lyrics that were typical of the Baroque classicism, following Chiabrera and Ciampoli. Finally, the closeness of the Academy's scholars to the intellectual coterie surrounding Pope Chigi and Christina of Sweden is described.

Keywords: Seventeenth-Century Roman Academies; Accademia dei Fantastici; Seventeenth-Century Poetry; Baroque Classicism; Heroic Lyric; Alexander VII; Christina of Sweden; Stefano Pignatelli.

ALFONSO MIRTO

*Lettere di Francesco Bondicchi  
ad Antonio Magliabechi, Francesco Redi,  
Vincenzio Viviani e Giulio Benedetto Lorenzini*

L'articolo pubblica 67 lettere di Francesco Bondicchi, segretario dell'ambasciatore toscano a Milano negli anni Quaranta del Seicento, poi agente dei Medici dal 1656 al 1692. Le lettere sono dirette ad Antonio Magliabechi, Francesco Redi, Vincenzio Viviani e Giulio Benedetto Lorenzini. Coprono un arco di quasi vent'anni. Gli argomenti trattati sono vari e toccano numerosi aspetti della vita culturale italiana. Magliabechi spedisce a Bondicchi libri che si stampano in Toscana e che possono interessare l'ambiente milanese. Le lettere a Redi riguardano principalmente il ruolo di mediatore di Bondicchi tra il medico aretino e Carlo Maria Maggi. Le lettere indirizzate allo scienziato Vincenzio Viviani trattano dei rapporti intercorsi tra quest'ultimo e Pietro Paolo Caravaggio seniore, studioso di matematica. Infine, quella indirizzata al giurista e poeta Giulio Benedetto Lorenzini parla di alcune opere di Francesco de Lemene che Bondicchi spedisce a Firenze.

Parole chiave: Francesco Bondicchi; Antonio Magliabechi; Francesco Redi; Vincenzio Viviani; Giulio Benedetto Lorenzini; Francesco de Lemene; Carlo Maria Maggi; Pietro Paolo Caravaggio; vita culturale; libri.

*Letters from Francesco Bondicchi  
to Antonio Magliabechi, Francesco Redi,  
Vincenzio Viviani and Giulio Benedetto Lorenzini*

The article includes 67 letters by Francesco Bondicchi, secretary of the Tuscan Ambassador in Milan in the 1640s, and later agent for the Medici between 1656 and 1692. The letters are addressed to Antonio Magliabechi, Francesco Redi, Vincenzio Viviani e Giulio Benedetto Lorenzini. They span over a period of nearly twenty years. The subjects analysed are various, and they touch upon many aspects of Italian cultural life. Magliabechi sends Bondicchi books that are printed in Tuscany and may be found interesting in the Milanese milieu. The letters to Redi concern mainly Bondicchi's role as middleman between the physician from Arezzo, and Carlo Maria Maggi. The letters addressed to the scientist Vincenzio Viviani concern the relationship between the latter and Pietro Paolo Caravaggio senior, mathematician. Finally, the letter addressed to the jurist and poet Giulio Benedetto Lorenzini debated about some of Francesco de Lemene's works which Bondicchi sent to Florence.

Keywords: Francesco Bondicchi; Antonio Magliabechi; Francesco Redi; Vincenzio Viviani; Giulio Benedetto Lorenzini; Francesco de Lemene; Carlo Maria Maggi; Pietro Paolo Caravaggio; Cultural Life; Books.

LUCA PENGE

*L'idea pastorale*

*Analogie, differenze e contatti fra  
l'Accademia dell'Arcadia e l'Ordine dei Fiori  
di Norimberga*

Nello scegliere l'«idea pastorale» per dare forma a un'accademia di letterati, Crescimbeni e gli altri fondatori dell'Arcadia compiono un gesto simile a quello realizzato in Germania, alcuni decenni prima, da Georg Philipp Harsdörffer e Johann Klaj. L'articolo presenta l'accademia di Harsdörffer e Klaj, il *Pegnesische Blumenorden* di Norimberga, tracciandone la storia dalla fondazione (1644) al primo statuto a stampa (1716). Se ne rilevano le affinità e le divergenze con l'Arcadia degli anni di Crescimbeni, in particolare per quanto riguarda la poetica, l'organizzazione accademica e il rapporto con il potere politico. Si discute in che misura si possa parlare per il *Blumenorden* della costituzione di uno Stato ideale. Vengono infine esposti i primi risultati di una ricerca sui contatti fra le due istituzioni. In appendice è pubblicata la traduzione italiana dello statuto del 1716.

Parole chiave: accademia; *Blumenorden*; Accademia dell'Arcadia; poetica; politica; statuto; Stato ideale.

*The Pastoral Idea*

*Analogies, Differences and Contacts between  
the Academy of Arcadia and the Flower Society  
from Nuremberg*

In choosing the «pastoral idea» to form an academy of literati, Crescimbeni and the other founders of the Academy of Arcadia carried out an action similar to what Georg Philipp Harsdörffer e Johann Klaj had achieved in Germany some decades before. The article introduces Harsdörffer and Klaj's academy, the *Pegnesische Blumenorden* of Norimberga, tracing its history from the foundation (1644) to the first printed statute (1716). The similarities and differences compared to the Academy of Arcadia in Crescimbeni's times, with particular reference to its poetics, the academic organization and the relationship with political powers, are analysed. The extent to which it can be argued about the constitution of an ideal State for the *Blumenorden* is discussed. Finally, the first results of a research on the contacts between the two institutions are shown. The Italian translation of the 1716 statute is published in the appendix.

Keywords: Academy; *Blumenorden*; Academy of Arcadia, Poetics; Politics; Statute; Ideal State.

LÉA RENUCCI

*La Colonia Augusta nel carteggio  
tra Crescimbeni e Vincioli*

Il saggio ricostruisce la nascita, gli sviluppi e la relazione con Roma della Colonia Augusta, fondata a Perugia nell'ottobre del 1707, attraverso lo studio del carteggio tra Giovan Mario Crescimbeni, Custode generale dell'Arcadia, e Giacinto Vincioli, primo Vicecustode della Colonia. Le lettere testimoniano sia le attività e gli scambi degli Arcadi perugini sia il funzionamento in rete e a distanza dell'intera Accademia. In particolare, l'analisi del carteggio permette di conoscere meglio alcune questioni riguardanti l'Arcadia, quali la fondazione di una Colonia, la revisione dei testi destinati alla stampa e la creazione nel 1710 di una società di vendita di libri per sottoscrizione. In appendice si pubblica una piccola parte del carteggio: sono nove lettere del 1707 relative al processo di nascita della Colonia, alla costituzione del gruppo dei fondatori e alla riproduzione su base locale della struttura accademica arcadica.

Parole chiave: Accademia dell'Arcadia; Colonia Augusta; Giacinto Vincioli; Giovan Mario Crescimbeni; lettere; storia sociale; scambi culturali; Roma; Perugia.

*The Colonia Augusta in the correspondence  
between Crescimbeni and Vincioli*

The essay reconstructs the birth and evolution of the Colonia Augusta, established in Perugia in 1707, as well as its relationship with Rome, through the study of the correspondence between Giovan Mario Crescimbeni, General Custodian of the Academy of Arcadia, and Giacinto Vincioli, first Deputy Custodian of the Colonia. The letters witness both the activities and exchanges of the Perugia Arcadians, and the networked and remote operation of the entire Academy. A focus on the correspondence allows to deepen some aspects concerning the Academy of Arcadia, such as the foundation of a Colonia, the revision of texts before printing, and the sale of books by subscription that began in 1710. A small part of the correspondence is published in the appendix: there are nine letters, dated 1707, about the birth of the Colonia, the creation of the founding group, and the reproduction of the Arcadian academic structure on a local scale.

Keywords: Academy of Arcadia; Colonia Augusta; Giacinto Vincioli; Giovan Mario Crescimbeni; Letters; Social History; Cultural Exchange; Rome; Perugia.

GIACOMO VAGNI

«Un'intera poetica» in forma di dialogo  
*Note e strumenti per La bellezza della volgar poesia*

Il saggio esamina alcuni aspetti della genesi e della costruzione retorico-argomentativa del trattato di Giovan Mario Crescimbeni *La bellezza della volgar poesia*. Si dimostra l'esistenza di un progetto originario in cinque dialoghi dedicati alla poesia lirica, pressoché conclusi nel 1697. L'aggiunta, a ridosso della prima edizione (1700), di parti ulteriori sugli altri generi letterari ha determinato alcuni sbilanciamenti nella struttura dell'opera. La prima sezione costituisce una trattazione compatta del genere lirico secondo i principi della poetica crescimbeniana; la seconda si mostra invece meno organica, perché sbilanciata su aspetti particolari e costruita in gran parte come un'apologia di tre opere contemporanee composte in area arcadica. In appendice sono forniti gli schemi tematico-argomentativi di ogni dialogo, che ne mettono in luce la rigida griglia costruttiva e offrono uno strumento per la consultazione puntuale.

Parole chiave: Accademia dell'Arcadia; Giovan Mario Crescimbeni; *Bellezza della volgar poesia*; generi letterari; poesia lirica; poetica; trattato; dialogo; struttura argomentativa.

«Complete Poetics» as a Dialogue  
*Notes and Means for La Bellezza della Volgar Poesia*

The essay examines some aspects of the birth and the rhetorical-argumentative construction of Giovan Mario Crescimbeni's treatise *La Bellezza della Volgar Poesia*. It proves the existence of an original project in five dialogues dedicated to lyric poetry, almost completed in 1697. The addition, just before the first edition (1700), of further parts on other literary genres diminished the treatise's cohesion. The first section is a compact analysis of the lyric genre according to the principles of Crescimbeni's poetry. The second section is not as organic, concentrating on just a few aspects and aimed largely as an apology for three contemporary Arcadian works. The appendix explains the thematic-argumentative scheme of each dialogue, highlighting their rigid building frame and offering a tool for their precise consultation.

Keywords: Academy of Arcadia; Giovan Mario Crescimbeni; *Bellezza della Volgar Poesia*; Literary Genres; Lyric Poetry; Poetics; Treaty; Dialogue; Argumentative Structure.

ENRICO ZUCCHI

*Il gioco del fiore e del sospiro*  
 Amore fra gli impossibili di Girolamo Gigli  
 e l'educazione sentimentale in Arcadia

Il contributo prende in esame il libretto di Girolamo Gigli *Amore fra gli impossibili* al fine di mostrare come esso contribuisca al dialogo intorno al rilancio della letteratura teatrale che avveniva alla fine del Seicento all'interno dell'Accademia dell'Arcadia. Concentrandosi in particolare sulla rappresentazione del «gioco del fiore e del sospiro», che funge da *mise en abyme* dell'opera, e sull'alta densità di riferimenti intertestuali, che vanno dalle *Metamorfosi* di Ovidio al *Don Chisciotte* di Cervantes, passando per la tradizione del dramma pastorale italiano del Cinque e del Seicento, l'articolo mostra come Gigli accolga soltanto in parte le istanze riformatrici di Giovan Mario Crescimbeni, nei confronti delle quali non risparmia frecciate ironiche.

Parole chiave: Girolamo Gigli; pastorale; gioco; Giovan Mario Crescimbeni; letteratura teatrale.

*The Game of Flower and Sigh*  
 Amore fra gli Impossibili by Girolamo Gigli  
 and Sentimental Education in Arcadia

The essay examines the libretto by Girolamo Gigli *Amore fra gli Impossibili* in order to show how it contributes to the debate on the revival of theatrical literature that took place at the end of the seventeenth century within the Academy of Arcadia. Focusing in particular on the representation of the «game of flower and sigh» ('gioco del fiore e del sospiro'), which serves as the *mise en abyme* of the work, and on the high density of intertextual references, ranging from Ovid's *Metamorphosis* to Cervantes' *Don Quixote*, and includes the sixteenth- and seventeenth-century Italian pastoral drama, the essay argues how Gigli only partially accepts the reforms suggested by Giovan Mario Crescimbeni, not sparing the latter some cutting remarks.

Keywords: Girolamo Gigli; Pastoral; Game; Giovan Mario Crescimbeni; Theatrical Literature.

FELICE MILANI

*Il Verziere di Milano in un idillio latino  
di Giuseppe Pozzobonelli*

Giuseppe Pozzobonelli, entrato in Arcadia nel 1717, arcivescovo di Milano dal 1743, fu poeta in latino. Proseguì una tradizione che aveva a Milano il maggiore rappresentante in Tommaso Ceva, autore del poema *Jesus Puer* (1690) e di *Sylvae* (1699), opere in cui perseguiva una ricerca di realismo descrittivo, in sintonia con il teatro dialettale di Carlo Maria Maggi. La produzione di Pozzobonelli è quasi del tutto inedita, documentata dai manoscritti, autografi e non, conservati dalla Biblioteca Ambrosiana e da altre istituzioni. L'articolo propone una rassegna dei componimenti più significativi, da quelli recitati nella Colonia Milanese agli idilli realistici, alle epistole. Viene offerto il testo dell'idillio che descrive il Verziere di Milano, cioè il mercato dei viveri, al centro della città; già Maggi ne aveva fatto l'elogio, mentre Carlo Porta ne farà l'ambiente di uno dei suoi capolavori (*La Ninetta del Verzee*). Il testo è corredato dalla traduzione in prosa italiana e da un breve commento (con richiami soprattutto a Virgilio e a Maggi).

Parole chiave: Accademia dell'Arcadia; Colonia Milanese; poesia latina del Settecento; Verziere di Milano; Tommaso Ceva; Carlo Maria Maggi; Biblioteca Ambrosiana.

*The Verziere of Milan in a Latin Idyll  
by Giuseppe Pozzobonelli*

Giuseppe Pozzobonelli, who joined the Academy of Arcadia in 1717, archbishop of Milan since 1743, was a poet in Latin. He kept up a tradition that in Milan had its main figure in Tommaso Ceva, author of the poem *Jesus Puer* (1690) and *Sylvae* (1699), works in which he pursued descriptive realism, in harmony with the dialectal theater of Carlo Maria Maggi. Pozzobonelli's production is almost completely unpublished, documented by manuscripts – autographs and not – preserved by the Ambrosiana Library and other institutions. The article offers a review of the most significant compositions: those recited in the Milanese Colony, realistic idylls, and epistles. The idyll that describes the food market in Milan (the Verziere, in the city centre) is printed here; Maggi had already praised it, and Carlo Porta used its setting for one of his masterpieces (*La Ninetta del Verzee*). The text is accompanied by the translation in Italian prose and a brief comment (with references mainly to Virgil and Maggi).

Keywords: Academy of Arcadia; Milanese Colony; Eighteenth-Century Latin Poetry; Verziere of Milan; Tommaso Ceva; Carlo Maria Maggi; Ambrosiana Library.



ARNALDO DI BENEDETTO

*Un'introduzione a Giuseppe Baretti*

L'opera di Giuseppe Baretti ha provocato nel tempo un interesse ininterrotto, sia pure con alti e bassi nelle valutazioni. La propensione alla polemica – che pure rientrava nella pratica critica del XVIII secolo – lo portò non di rado a giudizi contraddittori (è il caso, ad esempio, di Dante) o persecutori (è il caso, ad esempio, dei fratelli Verri e di Goldoni), o a sopravvalutazioni eccessive (Metastasio). Ma Baretti è anche tra gli autori settecenteschi che preannunciarono la fine dell'esemplarità assoluta dei modelli antichi e rinascimentali, e del classicismo.

Parole chiave: critica letteraria; polemica; anticlassicismo; imitazione; spunti di estetica.

*An introduction to Giuseppe Baretti*

Giuseppe Baretti's work has stimulated an uninterrupted interest over time, albeit with mixed appraisal. His proneness to controversy – besides being an eighteenth-century critical custom – often led his judgement to be contradictory (for example, on Dante) or persecutory (for example, on the Verri brothers and on Goldoni), or excessively enthusiastic (on Metastasio). Baretti, however, is also among the eighteenth-century authors who heralded the end of the absolute exemplarity of ancient and Renaissance models, and of classicism.

Keywords: Literary Criticism; Controversy; Anti-Classicism; Imitation; Observations on Aesthetics.

ALESSANDRA DI RICCO

*Nel Settecento napoletano: poesia alle falde del Vesuvio*

L'estetica del pittoresco e il rovinismo tardo settecenteschi non sono i soli elementi che hanno contribuito all'instaurarsi del *topos* "vesuviano". A interessare i poeti, lungo un secolo che vide il vulcano quasi sempre in attività, furono anche il dibattito scientifico sulle cause delle eruzioni e l'interrogarsi dei filosofi sulle leggi della natura che presiedevano a quei fenomeni. Il saggio si sofferma su vari autori, napoletani o operanti a Napoli in quegli anni, ricostruendo le reti, gli ambienti e i motivi culturali che ne orientarono gli atteggiamenti. La lettura dei testi evidenzia il costante colloquio intessuto dai letterati con gli scienziati e con i filosofi della natura, e studia le diverse forme con cui questo colloquio viene tradotto in versi. Gli autori presi in esame sono Giuseppe Luigi Pellegrini, Atanagio Cavalli, Luigi Serio, Antonio Di Gennaro, Aurelio Bertola e Michelangelo Cicconi.

Parole chiave: Vesuvio; poesia; Settecento; Napoli; filosofia della natura; scienza.

*In Eighteenth-Century Naples: Poetry in the Shade of Mount Vesuvius*

The late eighteenth-century aesthetic ideal of the picturesque and the painting of ruins are not the only elements that have contributed to the establishment of the «Vesuvian» *topos*. The volcano was very active during all that century, and the poets developed an interest in the scientific debate on the causes of the eruptions and on the philosophical questioning about the laws of nature that presided over such phenomena. The essay focuses on various authors – Neapolitans or operating in Naples in those years – and reconstructs the connections, the environment and the cultural ground that guided their attitude. The analysis of the texts highlights the literati's search for a constant interaction with scientists and philosophers of nature, and studies the different forms in which this dialogue is translated into verse. The examined authors are Giuseppe Luigi Pellegrini, Atanagio Cavalli, Luigi Serio, Antonio Di Gennaro, Aurelio Bertola and Michelangelo Cicconi.

Keywords: Vesuvius; Poetry; Eighteenth Century; Naples; Natural Philosophy; Science.

MANLIO PASTORE STOCCHI

*Analecta Canoviana: una lettera di Canova  
e un carme di Giovan Battista Marsuzi*

In una lettera inedita e sconosciuta di Canova, che qui si trascrive a integrazione del suo carteggio già pubblicato, l'artista ringrazia il letterato romano Giovan Battista Marsuzi (1791-1849) per l'invio del poemetto *La visione di Canova*, riguardante il gruppo scultoreo di Venere e Marte. Il documento, integrato con il testo di una lettera, relativa anch'essa al poemetto e finora inedita, di Melchior Missirini a Marsuzi, induce a tracciare un più ampio e aggiornato profilo biografico e, soprattutto, critico di questo Arcade ottocentesco, apprezzato al suo tempo dapprima quale improvvisatore, poi quale autore di quattro tragedie (*La regina Giovanna*, 1821; *Almeone*, 1822; *Caracalla*, 1824; *Alfredo il Grande*, 1828) non prive di qualche pregio e accolte a suo tempo con un certo interesse del pubblico e dei recensori. In appendice il poemetto, ormai rarissimo, è edito integralmente.

Parole chiave: Antonio Canova; Giovan Battista Marsuzi; Melchior Missirini; tragedia; Ottocento; teatro; improvvisatore; scultura.

*Analecta Canoviana: a Letter by Canova  
and a Poem by Giovan Battista Marsuzi*

Canova, in a previously unreleased letter – printed for the first time here among the already published correspondence – thanks the Roman literatus Giovan Battista Marsuzi (1791-1849) for sending him the short poem *The vision of Canova* about the sculptural group *Venus and Mars*. Another previously unpublished letter about the same poem, sent from Melchior Missirini to Marsuzi, is printed here. It helps build a broader and updated biographical and, above all, critical profile of this nineteenth-century Arcadian, appreciated at his own time initially as an improviser, and later for his four fairly respectable tragedies (*La regina Giovanna*, 1821; *Almeone*, 1822; *Caracalla*, 1824; *Alfredo il Grande*, 1828) received at the time with some interest from audiences and critics. In the appendix the poem – nowadays very rare – is published in full.

Keywords: Antonio Canova; Giovan Battista Marsuzi; Melchior Missirini; Tragedy; Nineteenth Century; Theater; Improviser; Sculpture.



# Indici

a cura di Valeria Guarna



## Indice dei manoscritti, dei documenti d'archivio e delle stampe rare

- AMBURGO  
Staats- und Universitätsbibliothek Carl von  
Ossietzky  
*Stampe*  
A/467938: 247n  
14827: 25, 27, 44 e n  
14828: 25, 27, 44n  
14829: 25, 27, 44n  
14830: 23-27, 30-31, 36-37, 38n, 39-41,  
44-46  
14831: 25, 27, 44n  
14832: 25, 27, 44n
- BOLOGNA  
Biblioteca di San Francesco dei Frati Minori  
Conventuali  
*Manoscritti*  
42: 125  
14833: 25, 27, 44n  
14834: 25, 27, 44n  
14835: 25, 27, 44n  
14836: 25, 27, 44n  
14837: 25, 27, 44n
- CITTÀ DEL VATICANO  
Biblioteca Apostolica Vaticana [= BAV]  
*Manoscritti*  
Archivio di S. Maria in Cosmedin [=  
ASMC]  
XIII 1: 254n, 255n  
XIII 5: 221n  
XIII 21: 222n  
Barberiniani Latini  
3798: 49n, 50n  
Reginensi latini  
1470: 244 e n  
Ottoboniani latini  
2543: 244 e n  
Vaticani Latini  
2222: 18  
8171: 244 e n  
8852: 69  
8858: 69  
14825: 25, 27, 44 e n  
14826: 25, 27, 44 e n
- DOMODOSSOLA  
Biblioteca Gianfranco Contini (già Galletti)  
*Manoscritti*  
105 (*Poeticae descriptiones*): 326n, 327n,  
330-332, 336n, 339, 345
- FIRENZE  
Archivio di Stato [= ASF]  
*Mediceo del Principato* [= MdP]  
filza 1583: 148n, 151n  
filza 1584: 151n  
filza 1585: 151n, 164n, 178n, 191n  
filza 1586: 151n  
filza 1587: 151n  
filza 1588: 151n  
filza 1638: 151n, 203n, 218n  
filza 1639: 151n  
filza 1640: 151n  
filza 1641: 151n  
filza 1642: 151n

- filza 1643: 151n  
 filza 1644: 151n  
 filza 1645: 151n  
 filza 1646: 151n  
 filza 1647: 151n  
 filza 1648: 151n  
 filza 1649: 151n  
 filza 1650: 151n  
 filza 1651: 151n  
 filza 1652: 151n  
 filza 1653: 151n  
 filza 1654: 151n  
 filza 3200: 151n  
 filza 3201: 151n  
 filza 3202: 151n  
 filza 3203: 151n  
 filza 3204: 148n, 151n, 166n  
 filza 3205: 151n  
 filza 3206: 151n, 155n, 166n  
 filza 3207: 151n, 176n  
 filza 3208: 151n, 178n  
 filza 3209: 151n  
 filza 3210: 151n, 166n, 183n  
 filza 3211: 151n  
 filza 3212: 151n  
 filza 3213: 151n  
 filza 3214: 151n  
 filza 3276: 28n  
 filza 5560a: 151n  
 filza 5792: 175n, 198n  
 filza 5793: 175n, 205n  
 filza 5794: 175n  
*Miscellanea medica*  
 64: 192n  
 65: 192
- Archivio privato famiglia Pucci  
*Manoscritti di studi*  
 filza 784: 147n
- Biblioteca Marucelliana [= BMF]  
*Manoscritti*  
 A 36: 145n, 159n
- Biblioteca Medicea Laurenziana [= BMLF]  
*Manoscritti*  
 Laur. 26 sin. 8, 11n  
 Redi
- 206: 143n, 189n, 210n, 211n, 213n  
 216: 138n, 143n, 144n, 208-214  
 220: 189n
- Biblioteca Nazionale Centrale [= BNCF]  
*Manoscritti*  
 Autografi Palatini. Magliabechi  
 114: 177n  
 115: 177n  
 116: 177n  
 117: 177n  
 118: 177n  
 119: 177n  
 120: 177n  
 121: 177n  
 Baldovinetti  
 258, VII 40: 189n  
 Fondo Nazionale  
 II I 382: 153n  
 II IV 539: 156n  
 II IV 541: 177n  
 Galileiani  
 164: 138n, 144n, 215-216  
 166: 177n  
 256: 138n, 144n, 216-217  
 Magliabechiani  
 VII 329: 68, 69n  
 VIII 3: 171n  
 VIII 274: 169n  
 VIII 301: 163n  
 VIII 315: 171n  
 VIII 316: 171n  
 VIII 335: 180n  
 VIII 338: 180n  
 VIII 339: 180n  
 VIII 509: 138n, 139n, 146-208, 218-219  
 VIII 531: 142n, 143n, 150, 193n  
 VIII 535: 142n  
 VIII 558: 166n  
 VIII 593: 161n, 185n  
 VIII 598: 186n  
 VIII 621: 179n  
 VIII 647: 177n  
 VIII 676: 180n  
 VIII 716: 147n  
 VIII 718: 162n  
 VIII 736: 140n  
 VIII 748: 140n



- VIII 777: 204n  
 VIII 778: 184n  
 VIII 1094: 157n, 158n, 159n  
 VIII 1141: 161n  
 VIII 1146: 139n, 140n, 141n, 155n,  
 157n, 160n, 165n  
 VIII 1148: 161n  
 VIII 1151: 141n  
 VIII 1175: 144n  
 VIII 1190: 196n  
 VIII 1196: 162n  
 VIII 1204: 141n  
 VIII 1217: 198n, 202n, 203n  
 VIII 1245: 191n  
 Nencini  
 F 7 4 46: 178n
- Biblioteca Riccardiana  
*Manoscritti*  
 971: 149n  
 2270: 149n  
 2477: 27, 30n  
 2479: 30n  
 2747: 30n
- FORLÌ  
 Biblioteca Comunale  
*Raccolte Piancastelli, autografi*  
 Crescimbeni Giovan Mario, b.18: 254n
- GENOVA  
 Biblioteca Universitaria  
*Manoscritti*  
 E VI 10: 142n
- LODI  
 Biblioteca Comunale Laudense  
*Manoscritti*  
 XXXIX A 28: 180n
- LONDRA  
 British Library  
*Manoscritti*  
 Additional  
 10279: 29n
- MADRID  
 Biblioteca Nacional de España
- Manoscritti*  
 4246 [= M]: 65-67, 69, 78-97, 100-102,  
 103n, 104n, 105n, 106n, 107n, 108n,  
 109n, 110n
- MILANO  
 Archivio di Stato  
*Autografi*  
 cartella 151, fasc. 15: 326n, 339, 345  
 cartella 20: 336n
- Biblioteca Ambrosiana  
*Fondo Bossi* [= S.P.6/13, A-H]: 326n  
*Fondo Pozzobonelli*  
 G1: 326n, 327n, 328-330, 332  
 G2: 326n, 332, 334, 336n, 339 e n, 345  
 G3: 326n, 335  
 G4: 326n, 333 e n  
 G5: 326n, 327n, 328, 351n  
 G6: 326n, 330, 331n, 352  
 G7: 326n, 336  
 G8: 326n  
 G9: 326n  
 G10: 326n  
 G11: 326n  
 G12: 326n  
 G13: 326n  
 G14: 326n  
 G15: 326n  
 G16: 326n  
 G17: 326n  
 G18: 326n  
 G19: 326n  
 G20: 326n  
 G21: 326n  
 G22: 326n  
 G23: 326n, 332n  
 G24: 326n  
 G25: 326n  
 G26: 326n  
 G27: 326n  
 H1: 326n, 349n  
 H2: 326n, 330n, 351n
- Università degli Studi  
 Fondazione Raffaele Mattioli per la storia  
 del pensiero economico  
*Archivio Verri*

- Cartella 367, fasc. 1: 326n  
 – HHH: 333n  
 – III: 338n  
 – JJJ: 329n  
 – LLL: 333  
 – MMM: 332  
 – NNN: 328n  
 – OOO: 333n  
 – V: 333n, 334n  
 – Z: 339, 345  
 – Y: 349n
- NAPOLI  
 Fondazione Real Monte Manso di Scala  
     *Archivio Storico*  
     185.1: 59
- NORIMBERGA  
 Germanisches Nationalmuseum  
     *Depositum des Pegnesischen Blumenorden*  
     T 3159: 234n  
     b 106 d, ms. a: 234n  
     b 106 c, ms. b: 235n  
     b 106 c, ms. c: 235n
- PARIGI  
 Bibliothèque Nationale  
     *Manoscritti*  
     Italiques  
     575: 68 e n  
     2035: 69n  
     Parigini Latini  
     6802: 10, 11n
- PERUGIA  
 Biblioteca Comunale Augusta [= BCAP]  
     *Manoscritti*  
     896: 254n, 257n, 259n, 261n, 265n,  
     266n, 267n, 269n  
     897: 254n, 262n, 264n, 269n  
     898: 269n  
     900: 268n, 269n  
     1496: 254n, 257n, 259n, 274
- 1617: 252n, 253n, 255n  
 1754: 254n, 256n, 257n, 258n, 271, 273-  
 274  
 3247: 255 e n, 259n
- ROMA  
 Biblioteca Angelica  
     Archivio dell'Arcadia [= AA]  
     *Fondo Accademia dell'Arcadia*  
     Atti Arcadici 1: 230n, 241 e n  
     Ms. 17: 254n, 278-279  
     Ms. 18: 254n, 262n, 263n, 268n  
     Ms. 26: 254n, 255n, 256n, 257n, 258n,  
     259n, 261n, 271-273, 275-277, 279-280  
     Ms. 27: 254n, 269n  
     *Fondo Giovanni Battista Marsuzi*  
     Corrispondenza: 393-394, 398n
- Biblioteca Nazionale Centrale  
     *Manoscritti*  
     SS. Giovanni e Paolo  
     7: 19n  
     *Stampe*  
     6.2.B.38 (Confidati, *Poesie*, 1681): 126n
- SAVIGNANO SUL RUBICONE  
 Biblioteca dell'Accademia Rubiconia dei Fi-  
 lopatridi  
     *Carteggio Amaduzzi*  
     III: 380n, 382-383
- TORINO  
 Biblioteca Civica  
     *Autografi Cossilla. Magliabechi*  
     13: 140n
- Biblioteca Universitaria  
     *Manoscritti*  
     N IV 51: 68 e n
- VERONA  
 Biblioteca Capitolare  
     *Stampe*  
     11 V 5: 51n

## Indice dei nomi e delle opere

- Abbati, Antonio, 116n  
Abbiategrosso, 204n  
Accademico Aldeano: vd. Villani, Nicola  
Académie des Parfaits Amants, 224n  
Accademia Alessiana (Perugia), 252n  
Accademia Augusta (Perugia), 252n  
Accademia Cesarea Leopoldina o *Sacri Romani Imperii Academia Caesarea Leopoldino-Carolina Naturae Curiosorum* (Vienna), 222 e n, 245  
Accademia de' Remoti (Faenza), 144n  
Accademia de' Remoti (Firenze), 144n  
Accademia degli Apatisti (Firenze), 145, 147n, 159n, 177n, 188n  
Accademia degli Atomi (Perugia), 252n  
Accademia degli Eccentrici (Perugia), 252n  
Accademia degli Improvvisi (Perugia), 252 e n  
Accademia degli Incauti (Napoli), 128  
Accademia degli Incogniti (Venezia), 60n, 62n, 228  
Accademia degli Infecondi (Roma), 253  
Accademia degli Insensati (Perugia), 252-253, 270  
Accademia degli Insipidi (Perugia), 252n  
Accademia degli Intrecciati (Roma), 253  
Accademia degli Intronati (Siena), 228-229  
Accademia degli Operosi (Lubiana), 222 e n  
Accademia degli Oziosi (Napoli), 50 e n, 53, 58, 62n, 127, 228  
Accademia degli Scossi (Perugia), 252n  
Accademia degli Umoristi (Roma), 112-114, 117, 127, 253  
Accademia degli Unisoni (Perugia), 252n  
Accademia degli Unisoni (Venezia), 228, 252n  
Accademia dei Fantastici (Roma), 111-114, 116-117, 122-125, 127-128  
*Applauso* (1655), 111, 113-115, 117-120, 122, 125-126, 129-130  
*Castalidum anagrammaticus plausus* (1689), 123, 124n, 126, 130  
*Essequie poetiche* (1636), 125, 127-128  
*Poesie de' Signori Accademici Fantastici* (1637), 111 e n, 112n, 113-114, 117, 119-122, 125, 128-129  
Accademia dei Faticosi (Milano), 137 e n, 143, 210  
Accademia dei Fileni (Ferrara), 316n  
Accademia dei Filopatri (Perugia), 252n, 254  
Accademia dei Lincei (Roma), 114  
Accademia dei Riaccesi (Palermo), 127  
Accademia dei Ricovrati (Padova), 232 e n  
Accademia dei Tranquilli (Perugia), 252n  
Accademia dei Trasformati (Milano), 326, 339n  
Accademia dell'Arcadia, 123, 221-225, 229-230, 237-246, 251-253, 255-259, 261-271, 274n, 277, 279, 281-282, 284-285, 307-308, 310 e n, 311n, 313, 316n, 323-325, 328, 360, 361n, 371

L'indice registra anche le occorrenze indirette. Sono inclusi tutti i nomi di persona, personaggi, divinità, luoghi e istituzioni, tranne quelli presenti nei titoli e negli incipit. Il nome arcadico è riportato in corsivo, di seguito a quello civile, soltanto se citato nel volume.

- Archivio e Biblioteca (Serbatoio), 254, 257, 262, 273-274  
 Bosco Parrasio, 230 e n, 231n, 238, 241, 274  
 Colonia Animososa (Venezia), 255  
 Colonia Antillana (Santo Domingo), 223 e n  
 Colonia Augusta (Perugia), 251-258, 261, 265, 267-279  
 Colonia Camaldolese (Ravenna), 255, 269  
 Colonia Elvia (Macerata), 255  
 Colonia Emonia (Augusta), 222n  
 Colonia Ferrarese (Ferrara), 255  
 Colonia Focense (Marsiglia), 223 e n  
 Colonia Forzata (Arezzo), 255  
 Colonia Milanese, 325  
 Colonia Renia (Bologna), 255  
 Colonia Sebezia (Napoli), 267  
*Corona poetica* per Giuseppe Feroni, 260 e n  
*Corona poetica* per il dramma *Costantino Pio*, 260 e n  
*Fatti degli Arcadi*, 241  
*Giuochi olimpici* degli Arcadi, 260-261, 268: (1701) 260n; (1705), 260n; (1711) 260n  
*Notizie degli Arcadi morti*: (II) 222n, 246n  
*Pro Legibus Arcadum*, 241  
*Rime degli Arcadi*, 260n, 264  
*Vite degli Arcadi illustri*, 258-259, 264: (III) 222n, 263 e n  
 Vd. anche Arcadia Portuense (Portogallo); Arcadia Ultramarina (Brasile); Arcadia Ulyssiponense (Portogallo)
- Accademia della Crusca (Firenze), 145 e n, 149n, 177n  
*Pasticcio*, 145n  
*Scherno dei Fantocci*, 145n  
*Vocabolario*, 181
- Accademia delle Scienze (Napoli), 367  
 Accademia delle Scienze (Torino), 354  
 Accademia Perugina (Perugia), 252n  
 Accademia Quirina (Roma), 266  
 Accademia Reale (Roma), 116-117, 119, 121, 243-244, 253  
 Accademico Partenio, 364n  
*Morte*, 364n
- Achen, Francesco Antonio, 130  
 Achillini, Claudio, 128  
 Acquaro Graziosi, Maria Teresa, 225 e n  
 Adami, Anton Filippo, 376n  
 Adda, fiume, 330  
 Adone, personaggio mitologico, 311-312, 314, 316, 318n  
 Africa, 119  
 Afrodite, divinità, 409  
 Agen, 142n  
 Albarosa, personaggio (Gigli, *Amore fra gl'impossibili*), 311-312, 313n, 314-318  
 Alberigo, Giuseppe, 36n  
 Albizi, Luca degli, 212 e n  
 Albizi, Luca Casimiro degli, 212 e n  
 Alcanze, corriere citato da Francesco Bondicchi, 176 e n  
 Alcide: vd. Ercole  
 Alcinoos, personaggio mitologico, 387  
 Aldobrandini, Anna Maria, duchessa di Cerri, 116  
 Alemagna, 133, 193 e n  
 Alessandria, 353  
 Alessandro VII (Fabio Chigi), papa, 112-115, 117, 119, 121-123, 131n, 133n, 134-135  
*Pompeo*, 113  
 Aletto, personaggio mitologico, 135  
 Alfeo, fiume, 231n  
 Alfieri, Vittorio, 354-356, 357n, 360-361  
*Estratto di Petrarca*, 361n  
*Eteocle*, 397n  
*Tragedie*, 357n  
*Vita scritta da esso*, 360
- Alfonso di Aragona, 19  
 Alfonzetti, Beatrice, 222n, 265n, 267n, 286n, 320n  
 Algarotti, Francesco, 356, 372n  
 Alhaique Pettinelli, Rosanna, 293n  
 Allacci, Leone, 113, 115  
*Drammaturgia*, 310n  
 Almiro Curetico: vd. Böcklin von Böcklin-sau, Franz Friedrich Siegmund August von
- Alonzo, Giuseppe, 50n  
 Alpi, 346  
 Altdorf (Altorf), 198, 234  
 Alvarès, Manuel, 156

- De institutione grammatica*, 156n
- Amaduzzi, Giovanni Cristofano, 379-380, 381n, 382-383, 384n
- Amarantes: vd. Herdegen, Johann
- Amaranto, personaggio (Gigli, *Amore fra gl'impossibili*), 311-312, 313n, 314-318, 322
- Amarilli, personaggio (Guarini, *Pastor fido*), 321-322
- Amburgo, 224, 230
- Amelia (Ameria), 130
- America, 373
- Aminta, personaggio pastorale, 66, 97-98, 329
- Amore, personaggio mitologico, 72-73, 75-77, 80, 88, 104, 107-108, 262, 322 e n, 405, 409
- Amsterdam, 113n, 153
- Amstetten  
Castello di Seisenegg, 223
- Anchise, personaggio mitologico, 351
- Ancona, 310 e n
- Andreae, Johann Valentin  
*Christianopolis*, 242
- Andreoni, Annalisa, 381n
- Andreu, Francisco, 146n
- Andria, 130
- Andromeda, costellazione, 170n, 192
- Angelini, Alessandro, 112n
- Anhalt-Köthen von, Ludwig, 228 e n  
Lettere, 228n
- Anicia, famiglia, 142n
- Annoni, Ippolita, 209n
- Ansidei, Filippo, 262
- Ansidei, Giuseppe, 252-253, 255
- Ansidei, Marcantonio, 252-253
- Antiniana, personaggio (Epicuro, *Mirzia*), 321 e n
- «Antologia», 397 e n
- «Antologia Romana», 380, 381n, 382, 384
- Antoni, Pietro degli  
*Atide*, 175n
- Antonio da Padova, santo, 330
- Anversa, 113n
- Aosta, 123
- Apollo (Febo), divinità, 9-10, 66, 72, 94, 134-135, 333n, 335, 338n, 375
- Apollonio di Perga  
*Coniche*: (V) 139n
- Appennini, 364n, 374n, 376
- Appetecchi, Elisabetta, 257n
- Aprosio, Angelico, 142n, 158n
- Aquino, Carlo d' (*Alcone Sirio*), 288, 299-300
- Arato, Franco, 281n
- Arbizzoni, Guido, 12n, 19n, 48n, 49n, 116n
- Arcadia Portuense (Portogallo), 223 e n
- Arcadia Ultramarina (Brasile), 223 e n
- Arcadia Ulyssiponense (Portogallo), 223 e n
- Arcadia, 103, 107, 231n, 313n
- Ardinghelli, Maria Angela, 389 e n  
Trad. della *Statica de' vegetali* di Hales, 389n
- Ardissino, Erminia, 48n
- Arese, Paolo, 146 e n
- Aretusa, personaggio mitologico, 82
- Arezzo, 289
- Argo, 344, 349
- Argoli, Andrea, 197 e n
- Arimaspi, legendario popolo della Scizia, 135 e n
- Ariosto, Ludovico, 292, 396  
*Orlando furioso*, 291-292, 303  
*Suppositi*, 293n, 302
- Aristarco Scannabue: ps. di Baretti, Giuseppe
- Aristofane, 10
- Aristotele, 10, 302, 356
- Arno, 55n
- Arnoni, persona citata da Francesco Bondicchi, 149 e n
- Arrighi, Vanna, 28n
- Ascanio, 333n
- Ashdowne, Richard, 9n
- Asia, 119
- Astaldi, Maria Luisa, 358n, 361n
- Asterio: vd. Burger, Georg Arnold
- Asti, 371n
- Astrea, personaggio mitologico, 117, 135
- Atanasio di San Luigi: vd. Cavalli, Atanasio o Atanagio
- Atene, 406
- Atlante, personaggio mitologico, 133-134
- Atlas maior sive cosmographia Blauiana* (1659-1672), 153 e n
- Atti cavati dagli Archivi Capitolino e Arcadico* della coronazione di Perfetti (1725), 269n

- Audisio, Felicita, 357n  
 Augusto, Gaio Giulio Cesare Ottaviano, 278  
 Aureli, Francesco, 252-253, 269  
 Auria, Elio d', 32n  
 Aurispa, Giovanni, 9  
 Austria, 223  
 Austro, 327  
 Averno, 403-404  
 Aversa, 124  
 Aversana, Antonio, 124  
 Azzi Forti, Faustina degli  
   *Serto poetico*, 289  
 Azzolino, Decio, 123-124
- Baccioni, Bonaventura, 130  
 Bacco, divinità, 330  
 Bachod, Francesco, 28 e n  
 Bacoli, 373  
   Baia, 373  
   Cuma, 373  
 Bacone, Francesco  
   *De dignitate et augmentis scientiarum*, 230  
 Baglio, Marco, 11n  
 Baglioni, Camillo, 61  
 Baldassarri, Guido, 50n, 286n, 322n  
 Baldini, Sebastiano, 116n  
 Baldini, Ugo, 139n, 179n, 371n  
 Balducci, Francesco, 128  
 Balestrieri, Domenico, 326, 330n, 333n, 337  
   e n  
   *Mirabell*, 337n  
   *Tredesin*, 330n  
   *Gerusalemme Liberata travestita in lingua milanese*, 337: (VI) 335n; (IX) 333n  
 Ballerini, Francesco, 204 e n  
 Balsamo-Crivelli, Gustavo, 47n, 97 e n, 109n  
 Bambasi, Tommaso, 13  
 Baragalli, persona citata da Francesco Bon-  
   dicchi, 210 e n  
 Baragetti, Stefania, 221n, 245n, 381n  
 Barbarisi, Gennaro, 30n  
 Barbaro, Ermolao, 14n, 15, 19 e n  
   *Castigationes plinianae*, 14  
 Barbarossa, Khayr al-Din, 35n  
 Barbazza, Andrea, 128  
 Bàrberi Squarotti, Giorgio, 349n  
 Barberini, Francesco, cardinale, 275 e n  
 Barbiano di Belgioioso, Carlo, 183n  
 Barbiano di Belgioioso, Giovanni, 183n  
 Barbiano di Belgioioso, Lodovico, 183-184  
 Barbieri, Gaetano  
   *Nuova raccolta teatrale*, 396n, 398n  
 Barcellona, 222  
   CRAI Biblioteca de Reserva, Universitat  
   de Barcellona, 49n  
 Barelli, Francesco Luigi  
   *Memorie*, 185n  
 «Baretti», 362  
 «Baretti universitario», 362  
 Baretti, Giuseppe (Aristarco Scannabue),  
   223, 353-361  
   *Account of the Manners*, 350, 357-359  
   *Dictionary of the English and Italian Lan-  
   guages*, 354; *Grammar of the Italian Ton-  
   gue*, 354; *Grammatica della lingua inglese*,  
   354  
   *Discours sur Shakespeare*, 355-358, 360  
   *Dissertation upon the Italian Poetry*, 356  
   «Frusta Letteraria»: *Introduzione a' leg-  
   gitori*, 353  
   *History of the Italian Tongue*, 356  
   *Journey from London*, 356  
   Lettera a Ch.-A. de Ferriol d'Argental,  
   356  
   *Lettere familiari a' suoi tre fratelli*, 353  
   *Piacevoli poesie*, 362  
   *Scelta delle lettere familiari*, 358  
   Trad. in versi delle *Tragedie* di Corneille,  
   356  
 Barnaba, apostolo, santo, 330  
 Barneville, Roger de, 142 e n  
 Baroncelli, Jacopo  
   Lettere, 29 e n  
 Barotti, Riccardo, 69n  
 Bartesaghi, Paolo, 339n  
 Barthold, Claudia, 113n  
 Bartolini, Cristoforo  
   *Vita di Vitaliano Borromeo*, 171 e n  
 Bartolinus, Caspar  
   Lettere, 171n  
 Baruffaldi, Girolamo, 361  
 Bascapè, Giacomo C., 338n  
 Basilea, 154-155, 164, 182  
 Bassano del Grappa  
   Istituto di ricerca su Canova e il Neoclas-  
   sicismo, 399

- Bassetti, Apollonio, 148n, 151-152, 164 e n, 168, 176, 178n, 191n
- Bassi, Age, 179n
- Battafarano, Italo Michele, 228n
- Battaglia, Salvatore, 349n
- Battistini, Andrea, 379n
- Bausi, Francesco, 13n, 14n, 20n
- Beatiano, Giulio Cesare de, 316 e n  
*Araldo veneto*, 316n
- Beaurepaire, Pierre-Yves, 254n
- Beccadelli, Antonio detto Panormita, 14n, 19 e n  
*Liber rerum gestarum Ferdinandi regis*, 14, 19
- Beccadelli, Ludovico, 33, 36 e n
- Beccaria, Alessandro, 63n, 64, 98
- Beccaria, Cesare, 355
- Beccaria, Giambattista, 372
- Beccuti, Francesco, detto Coppetta, 272 e n  
*Rime*, 272n
- Belgirate, 331
- Bellina, Anna Laura, 310n
- Bellini, Eraldo, 112n, 114n, 286n
- Bellini, Lorenzo, 193-194  
*Exercitatio anatomica*, 193n
- Bellona, 131
- Belprato, Costanza, 55n
- Bembo, Pietro, 354
- Benaglio, Francesco, 364, 369n
- Benci, Faustina, 29 38
- Benci, Trifone, 38n  
Lettere, 38, 41-43
- Benedetti, Stefano, 186n
- Benedetto, santo, 159
- Benetti, Benedetto, 128
- Benetti, Francesco, 127-128
- Berchet, Giovanni  
*Lettera semiseria*, 358
- Bergamo, 130, 161
- Berkvens-Stevelinck, Christiane, 261n
- Berlino  
Staatsbibliothek, 49n
- Berna, 202n
- Bernardi, Walter, 145n, 147n
- Bernardoni, Pietro Antonio, 308n
- Bernardy, Paolo (*Lamindo Cratidio*), 288, 298
- Berni, Francesco, 316n, 362  
*Dell'Accademia*, 316n, 318n
- Bernini, Gianlorenzo, 113
- Berra, Claudia, 24n, 27 e n, 28n, 29 e n, 30n, 44n
- Berta, Francesco, 54n
- Berté, Monica, 11n, 12n
- Bertola de' Giorgi, Aurelio, 363-364, 369n, 380-382, 391  
*Idea della poesia alemanna*, 363-364, 365n  
*Partendo da Posilipo*, 364n  
*Poesie*, 389n: *Al Signor conte Francesco Cassoli*, 364n, 388-389
- Besomi, Ottavio, 16-17, 19n, 48n
- Besozzo, Antonio Giorgio  
*Discorsi di filosofia militare*, 174 e n
- Beti: vd. Guadalquivir
- Bettinelli, Saverio (*Diodoro Delfico*), 355, 360-361, 363, 365-366, 367n, 369  
*Risorgimento d'Italia*, 360  
*Versi sciolti* (1755), 364n: *Al Sig. Abate Benaglio*, 364 e n
- Bezzel, Johann Georg, 234n
- Bianchetti, Giovanni, 27
- Bianchi, Enrico, 10 e n, 13n
- Bianchi, Eugenia, 340n
- Bianchini, Giovanni, 147n
- Bianconi, Giovanni Lodovico, 361n  
*Lettere al marchese Filippo Herculani*, 361n
- Bianconi, Giovanni, 381n
- Biblia Itala*, 8
- Biblia Sacra*, 142n  
*Evangelia*  
– *Marcus*: (14) 329  
*Epistulae Pauli*, 142n  
– *ad Ephesios*, 233
- Biblioteca Canoviana* (1823-1824), 394 e n
- Bidelli, famiglia, 148 e n, 207 e n
- Bigolotti, Cesare (*Clidemo Trivio*), 305 e n
- Binni, Walter, 309n, 359n  
*Biographie universelle ancienne et moderne*, 154n
- Biondi, Michele (*Lovalgo Alabonio*), 261-262
- Biondo Flavio, 15 e n, 18, 19n, 21  
*Roma instaurata*: (III) 15  
*Roma triumphans*, 15: (II) 15n, 19n

- Birago, Girolamo, 335 e n  
*Donna Perla*, 335n  
*Poesie*, 329n, 335n: *Nol podarav mai cred*, 335
- Bircher, Martin, 223n, 224n
- Birken, Sigmund von (Floridan nell'Ordine dei Fiori), 225-226, 230-236, 240, 242  
*Fortsetzung der Pegnitz-Schäferrey*, 225-226, 227n, 229n, 230 e n, 231n  
*Lieb- und Lob-Andenken*, 233n  
*Margaris*, 235 e n
- Birmingham, University  
 Rare Collection, 49n
- Biscari, Ignazio Paternò Castello, principe di, 381n
- Bischoff, Theodor, 226n, 229n
- Biscioni, Antonio Maria, 210n
- Blaeu, famiglia, 153n
- Blaeu, Joan, 153n
- Blaeu, Pieter, 153 e n
- Blasio, Maria Grazia, 19n
- Bloomington  
 Indiana University: Lilly Library, 49n
- Boccaccio, Giovanni, 354, 360  
*Decameron*, 320
- Boccalini, Traiano  
*Secretaria di Apollo*, 159 e n
- Bocchi, Francesco  
*Bellezze della città di Firenze*, 177 e n
- Böcklin von Böcklinsau, Franz Friedrich  
 Siegmund August von (*Almiro Curetico*), 244 e n
- Boerhaave, Herman, 333
- Boffito, Giuseppe, 185n
- Bologna, 11, 31 e n, 34-36, 38-39, 41-43, 127, 159n, 161, 164, 171, 262, 354  
 Studio, 178n  
 Teatro Formagliari, 175n  
 Università, 157n, 262, 344, 350
- Bona Castellotti, Marco, 340n
- Bona, Giovanni, 163n, 168-171  
*Testamentum sive praeparatio*, 163 e n, 167
- Bonaventura, santo, 124
- Bonazzi, Luigi  
*Storia di Perugia*, 254n
- Bondicchi, Camillo, 137, 189n, 205 e n
- Bondicchi, Francesco, 137-139, 141-144, 147, 149-154, 156-157, 160, 162-163, 165-170, 172, 174n, 176, 178-179, 180n, 181-183, 184n, 185-188, 190-214, 217-219  
 Lettere, 137-139, 143-144, 146-219
- Bondicchi, Pietro Alessandro, 137, 218-219
- Bondoni, Teodoro, 171  
 Lettere, 171n
- Bonora, Elena, 45n
- Bonora, Ettore, 221 e n
- Bonsignore, Stefano, 336n  
*Orazione funebre per Pozzobonelli*, 336
- Borelli, Giovanni Alfonso, 139 e n, 166 e n, 193n
- Borgese, Giuseppe Antonio, 355 e n
- Borromeo, famiglia, 218 e n
- Borromeo, Federico, 161n, 172, 173n, 175  
*Acta Ecclesiae Mediolanensis*, 176 e n  
*Concionnes synodales*, 172 e n  
*De concionante episcopo*, 173 e n  
*De sacris nostrorum oratoribus*, 172 e n  
*Meditamenta litteraria*, 173 e n  
*Sacrarum concionum*, 172 e n  
*Sacri ragionamenti*, 172 e n, 173 e n  
*Sacri ragionamenti sinodali*, 172 e n
- Borromeo, Vitaliano, 151-153, 155n, 170-171, 178  
 Lettere, 151n
- Borroni Salvadori, Fabia, 387n
- Borsa, Paolo, 27n
- Borsieri, Pietro, 358  
*Avventure letterarie*, 357
- Borzelli, Angelo, 48n, 54, 58n
- Bosca, Pietro Paolo, 138 e n, 150-153, 155-157, 163-168, 170, 179-180, 185 e n, 189n, 207  
*De serpente aeneo Basilicae Ambrosianae Mediolani Micrologus*, 157 e n, 162-163  
*Decadis quartae historiarum mediolanensis ecclesiae*, 193 e n  
 Lettere, 141-143, 178n, 193n
- Boselli, Cipriano, 142-143, 159, 189  
*Austria Anicia*, 143n, 159 e n  
 Lettere, 142n  
*Splendori reali*, 142n
- Bosselli, Domenico, 130
- Bossi, Giuseppe, 326n
- Bossi, Paolo, 138n
- Bosso, persona citata da Francesco Bondicchi, 149 e n



- Bots, Hans, 261n  
 Bouhours, Dominique, 237, 357  
 Boutier, Jean, 138n, 196n, 253n  
 Bracciolini, Francesco, 115  
 Bracciolini, Poggio  
     *Ipocrisia*, 184 e n  
 Bragaldi, Giovanni Damasceno, 130  
 Bramanti, Vanni, 28-29  
 Branca, Gaetano, 12n  
 Brancaloni, Francesca, 396n  
 Brandolini, Aurelio Lippo, 19n  
     *Oratio*, 19n  
 Brehm, Alfred  
     *Vita degli animali*, 12 e n  
 Breitenbauch, Georg August von (*Egerio Leuconio*), 244  
 Breme, Ludovico Giuseppe Arborio Gattinara, marchese di, 358, 360  
 Brescia, 331n  
 Brigida, santa, 331  
 Brocchi, Giovanni Battista, 190 e n  
 Bronte, ciclope, 133 e n, 385  
 Broodt, Giorgio van der, 210n  
 Brozzi, 145n  
 Bruni, Antonio, 128  
 Bruni, Arnaldo, 394n  
 Bruni, Leonardo, 15n  
     *Historiae florentini populi*, 19n: (XI) 14-15  
 Bruno, Giordano, 320n, 370n  
     *Candelaio*, 320: (III) 320n  
 Bruscia, Marta, 116n  
 Bruzzone, Gian Luigi, 158n  
 Buchanan, Georges  
     *Jephthes*, 293  
 Büchner, Andreas Elias  
     *Academia Naturae Curiosorum Historia*, 222n, 245n, 246n  
 Budé, Guillaume, 15  
 Bufacchi, Emanuela, 143n  
 Buffon, Georges Louis Leclerc, conte di  
     *Storia naturale*, 370n, 371n  
 Buonafede, Appiano, 356, 361 e n  
 Buonarroti, Filippo (*Lico Mantineo*), 291-292, 304-305  
 Buonarroti, Michelangelo, 363  
 Buonmattei, Bernardo, 188n  
 Burger, Georg Arnold (Asterio nell'Ordine dei Fiori), 239  
 Busolini, Dario, 113n  
 Busoni, Ferruccio, 359  
 Bussi, Giulio, 308n  
 Bussières, Jean de, 163n  
     *Historia Francica*, 163n  
     Lettere, 163n  
     *Miscellanea poetica*, 163  
 Butzek, Monika, 112n  
 Cabani, Maria Cristina, 50n  
 Cabassoles, Philippe de, 12  
 Cabella, Enrico, 326n  
 Cacace, Giovanni Camillo, 50-51, 53  
 Cacciari, Carla, 262n  
 Cacherani, Giuseppe, 185 e n, 186n  
     Lettere, 186n  
     *Theologia assertiva*, 186n  
 «Caffè», 354-355  
 Caffiero, Marina, 253n  
 Caira, Rossana Maria, 244n  
 Calcaterra, Carlo, 359n  
 Calepino, Ambrogio  
     *Septem linguarum*, 346n  
 Caleppio, Giovanni Paolo, 161 e n  
     Lettere, 161n  
 Callegari, Marco, 154n  
 Callot, Jacques, 333  
 Caltagirone, 130  
 Calvi, Donato  
     *Effemeride sagro-profana*, 161n  
     Lettere, 161n  
 Camaiani, Noferi, 27  
     Lettere, 28n  
 Cambert, Robert, 319n  
 Camola, Giacomo Filippo, 114 e n, 129  
 Campana, Lorenzo, 24 e n, 27-28, 30 e n  
 Campanelli, Maurizio, 19n, 111n, 123n, 180n, 221n, 238 e n, 239n, 241n, 281n, 308n  
 Campello, Francesco Maria (*Logisto Nemeo*), 284-285, 294 e n, 301-302  
 Campello, Paolo, 293n, 302, 308n  
 Campi Elisi, 27, 388  
 Candia, 115, 118  
 Canneti, Pietro, 269  
 Canneto, Salvatore, 115n, 116n, 134n  
 Canobbio, 214  
 Canonici regolari della Congregazione di San Vittore, 142n

- Canova, Antonio, 393-395, 398n, 399, 400, 408  
 Lettere, 393-394, 395n, 398n  
*Venere e Marte*, 393-394, 398-399
- Cantagalli, Roberto, 151n
- Cantini, Lorenzo  
*Iscrizioni*, 175n
- Capece, Carlo Sigismondo, 308n
- Capo di Buona Speranza, 327
- Cappelletti, Cristina, 366n
- Cappelli, Adriano, 147n
- Capponi, Ferrante, marchese, 192n
- Capponi, Tommaso, 192n
- Capra, Benedetto, 252-253
- Capradosso, Girolamo, 128
- Capucci, Martino, 149n, 188n
- Caraccio, Antonio (*Lacone Cromizio*), 284-285  
*Corradino*, 290  
*Imperio vendicato*, 289n, 291-292, 303-305
- Caracciolo, Giuseppe, principe di Torella, 389n
- Caramuel Lobkowitz, Juan  
*Architectura civil recta*, 174, 175 e n
- Caravaggio, 130
- Caravaggio, Pietro Paolo, 138 e n, 140-141, 144, 155-157, 161, 164-168, 170-171, 176-177, 178n, 187, 194 e n, 204n, 216-217  
*Geometria applicationum defficientium*, 138n  
 Lettere, 138n, 139n, 155n, 157n, 160n, 165n, 217n
- Caravaggio, Pietro Paolo junior, 139n, 141, 155 e n, 157 e n, 167, 176-177
- Cardini, Franco, 14n
- Carducci, Francesco, 128
- Carducci, Giosue, 339  
*Accademia dei Trasformati*, 339n
- Carino, personaggio (Pozzobonelli, *Pharmacopola*), 332, 347n
- Carlo II, re di Spagna, 144n
- Carlo IV d'Asburgo, duca di Lorena, 148n
- Carlo V, imperatore, 32-33
- Carlo Borromeo, santo, 151, 153n, 175n, 182n
- Carlo di Borbone, 367
- Carlo Gonzaga, duca di Mantova, 204n
- Carlo Emanuele I, duca di Savoia, 49, 69
- Carlo Emanuele III di Savoia, re di Sardegna, 333
- Carmelitani: vd. Ordine della Beata Vergine del Monte Carmelo
- Carmelo, monte, 133 e n  
*Carmen responsivum sopra il Verzaro di Milano*, 349n
- Carminati, Clizia, 47n, 114n, 123n
- Caroli, Giovan Battista, 128
- Caronte, 132 e n
- Carpani, Roberta, 137n, 206n, 340n
- Carrai, Stefano, 23n, 30 e n, 47n
- Carrara, Enrico, 13n, 48n
- Carraud, Christophe, 11n
- Cars, Jean des, 238n
- Caruso, Carlo, 23n, 47n
- Casalmaggiore, 130
- Casati, Paolo, 140n  
 Lettere, 140-141  
*Problemata*, 140n
- Cascetta, Annamaria, 206n, 340n
- Casini, Lucantonio, 129
- Casole d'Elsa, 29
- Casotti, Giovan Battista, 27, 30n
- Cassoli, Francesco, 355, 364n, 388
- Castel Bolognese, 130
- Castellammare di Stabia, 373
- Castello, Bernardo, 52n
- Castelnuovo, 212n
- Casti, Giambattista  
*Congiura di Catilina*, 354
- Castiglione, Baldassarre, 30n
- Catalogo dei manoscritti posseduti dal marchese Gino Capponi* (1845), 145n
- Catalogo di libri antichi e rari vendibili in Napoli presso Giuseppe Dura* (1861), 58 e n
- Catalogus Bibliothecae Maddianae* (1726), 209n
- Catania, 381n  
 Museo di storia naturale, 381n
- Catoni, Giuliano, 27n
- Cattaneo, Girolamo Maria, 210 e n
- Cattani, Pietro, 212 e n
- Catucci, Marco, 262n
- Caulfield Charlemont, James, 358n
- Cavalcanti, Andrea, 149 e n

- Cavalieri dell'Ordine Gerosolimitano, 381  
 Cavalieri, Bonaventura, 157n  
 Cavalli, Atanasio o Atanagio (Atanasio di San Luigi, Carlo Viacina), 371-372, 374-375  
*Canzone sulla utilità delle lettere*, 371n  
*Del fulmine*, 372 e n  
*Delle apparizioni*, 371 e n  
*Vesuvio*, 371 e n, 372n, 373-375  
 Lettere, 372n  
 Cavazza, Marta, 157n, 158n  
 Caverzasio Tanzi, Clara, 335n  
 Cavina, Pietro Maria  
*Cometa*, 191 e n  
 Cazalé Bérard, Claude, 112n  
 Cazzaniga, Gian Mario, 366n  
 Cecchini, Enzo, 12n  
 Cecchini, Giovanni, 27n  
 Celadon: vd. Negelein, Christoph Adam  
 Celli, Bonaventura, 130  
 Cellini, Benvenuto  
*Trattato dell'oreficeria*, 360  
*Trattato della scultura*, 360  
*Vita*, 360  
 Centocelle, 130  
 Ceprano, 130  
 Cera Sores, Anna, 161n  
 Cerausio, monte, 231n  
 Cerboni Baiardi, Giorgio, 115n  
 Cerere, divinità, 131, 330  
 Ceresa, Massimo, 218n  
 Cermenate, Giovanni da, 21n  
 Cerny, Heimo, 223n  
 Cerrati Galanti, Alessandro (*Gantila Pelle-neo*), 272 e n  
 Cerri, Giovan Battista, 63n, 64-65, 71-72, 99  
 Cerruti, Marco, 353  
 Cervantes Saavedra, Miguel de  
*Don Chisciotte*, 309 e n, 310n, 318  
 Cervini, Marcello: vd. Marcello II, papa  
 Cervini, Romolo, 36 e n, 43  
 Cesare, Gaio Giulio, 401  
 Cesarini, Virginio, 114, 123  
 Cesarotti, Melchiorre, 355  
*Poesie di Ossian*, 367  
 Cesis, Francesco, 116n  
 Ceuli, Tiberio, 111, 114, 116n, 122, 127, 129, 135n  
*Poesie* (1637), 111n, 120, 125: «Bella donna che navigando [...]», 120; *Entra l'uom nato al duolo*, 120; «In lode di Christofaro Colombo», 121; *In van t'accingi, o cieco vulgo, in vano*, 121; *Questa che scorre qui veloce arena*, 121  
 Rime: «Per la creazione di Nostro Signore Alessandro VII», 119-122  
 Ceva, Giovanni Benedetto, 179 e n, 194  
*De lineis rectis*, 179 e n  
 Lettere, 179n  
*Opuscula mathematica de potentiis obliquis*, 193n  
 Ceva, Giovanni, 206n  
 Ceva, Tommaso, 206n, 329, 334, 338  
*Jesus Puer*, 206 e n, 327-328, 332, 334 e n: (I) 328; (II) 332n; (IV) 328, 334n; (V) 328; (VI) 328, 351; (VII) 328, 332n  
*Memorie d'alcune virtù* (1718), 325-326, 329  
*Sylvae*, 327, 328n, 329: *Ad rosam*, 329; *Naufragium classis*, 327n; *Somnia*, 328 e n  
 Cevoli, Mario, 129  
 Ceysens, Lucien, 163n  
 Chambéry, 123, 130  
 Cherubini, Francesco, 329n, 337n  
*Vocabolario*, 331n, 335n, 346n  
 Chiabrera, Gabriello, 123  
 Chiari, Piero, 356  
 Chiaro, Francesco, 59-61, 72  
 Lettere, 59  
 Chicago  
 University of Chicago Library, 49n  
 Chieri, 186n  
 Chioccarello, Bartolomeo  
*De illustribus scriptoribus*, 48n, 49n  
 Chiodo, Carmine, 362n  
 Chirico, Teresa, 294 e n  
 Ciampoli, Giovanni Battista, 122-123  
 Ciancio, Luca, 365n  
 Cibebe, divinità, 131  
 Ciccone, Michelangelo, 389, 391  
*Canti anacreontici tra Fileno e Fillide*, 389  
*Vesuvio*, 389-391  
 Cicerone, Marco Tullio, 21, 298  
*De natura deorum*: (I 44) 16n

- Cina, 222
- Cinelli Calvoli, Giovanni  
*Biblioteca volante*, 201n
- Cinelli, Giovanni, 168, 169n, 170-171, 177n, 178 e n
- Ciocchi Del Monte, Giovanni Maria: vd. Giulio III, papa
- Ciociola, Claudio, 47n
- Cirillo d'Alessandria, santo  
*Glaphyra seu commentaria in Pentateuchum*, 174 e n  
*Sermones Paschales*, 174 e n
- Cissa, cagnolina (Ceva, *Iesus Puer*), 332n
- Citolini, Alessandro  
*Lettera in difesa della lingua volgare*, 21, 22n
- Città del Vaticano  
 Basilica di San Pietro, 179n  
 Biblioteca Apostolica Vaticana, 23n, 24n, 27, 30 e n, 40n, 41n, 254: Archivio di Santa Maria in Cosmedin, 291, 294n  
 Palazzo Apostolico, 28-29: Appartamenti Borgia, 28
- Cittadini, persona citata da Bondicchi, 183 e n
- Cittadonio, Paolo, 129
- Clais, personaggio (Pozzobonelli, *De noctua fabula*), 329n
- Claretti, Onorato, 52n
- Clarorum Venetorum ad Ant. Magliabechium nonnullosque alios epistolae* (1746), 169n
- Claudia Felicita d'Austria, 181 e n
- Clemente VIII (Ippolito Aldobrandini), papa, 272n
- Clemente XII (Lorenzo Corsini), papa, 257
- Clidemo: vd. Bigolotti, Cesare
- Clodio, personaggio (Pozzobonelli, *Pharmacopola*), 332-333
- Clori, personaggio (Marino, *Sospiri d'Ergasto*), 74n
- Cloto, divinità, 132, 135n
- «Club» («Literary Club»), 357
- Coari, Giulio, 193n
- Cocchi, Antonio, 360  
*Discorsi toscani*, 387n
- Cogliati, Maurizio, 326n
- Collegiata dei Santi Nazaro e Celso, 161n, 188n
- Collio, Francesco  
*De animabus paganorum*, 174 e n  
*De sanguine Christi*, 173 e n
- Collaretti, Antonio, 266
- Colmar, Johann Albert, 245
- Colombo, Angelo, 326
- Colombo, Cristoforo, 121
- Colombo, Emanuele, 206n
- Colonia, 133n
- Colonna, Cesare, 116n, 129
- Colonna, Pompeo, principe di Galliciano e duca di Zagarolo, 112 e n, 116-117, 118n, 129  
*Argomento del ratto di Proserpina*, 112n  
*Nave*, 112n
- Coltellini, Agostino, 147n, 177n, 188 e n, 189n
- Coluccia, Giuseppe, 267n
- Comacchio, 341, 347
- Combi-La Noù, librai, 203n
- Comelli, Michele, 23n, 24n, 27n, 28n, 29 e n, 30n, 44n
- Comestore, Pietro (Petrus Manducator o Trecensis), 142 e n  
*Allegoriae in Vetus et Novum Testamentum*, 142n  
*Historia scholastica*, 142n  
*Sententiae de sacramentis*, 142n  
*Sermones*, 142n
- Como, 368n  
 Biblioteca comunale, 199n
- Compagnia di Gesù (Gesuiti), 142n, 156 e n, 182 e n, 193n, 199, 206, 325, 366, 369  
 «Conciliatore», 359
- Concini, Concino, 53
- Conermann, Klaus, 224n, 228n
- Confalonieri, famiglia, 208n
- Confalonieri, Giovanni Luigi vd.: Gonfalonieri, Giovanni Luigi
- Confidati, Alfonso, 127-128  
*Poesie*, 126
- Conforti, Giuseppe, 367n
- Congregazione dei padri Somaschi, 169 e n
- Connecticut, 49n
- Contarino, Rosario, 113n
- Contessa della Riviera, persona citata da Francesco Bondicchi, 199 e n
- Conti, Bartolomeo, 130

- Conti, Natale  
*Mythologiae*, 230
- Conti, Paolo Antonio, 175n, 198n
- Conti, Vincenzo de', 130
- Conticelli, Valentina, 146n
- Copenhagen (Hafnia), 334
- Coppini, Augusto, 189
- Cordara, Giulio Cesare  
*In numerorum divinatores*, 330 e n
- Cordaro, Carmelo, 145n
- Corfù, 395
- Coriandolo, personaggio (Gigli, *Amore fra l'impossibili*), 312, 314-318
- Corinto, 311, 312n, 313n
- Corisca, personaggio (Guarini, *Pastor fido*), 321
- Corneille, Pierre, 319  
*Tragedie*, 356
- Corradini, Marco, 50n
- Corsini, Lorenzo, cardinale, 257, 265-266, 285n
- Cosimo I de' Medici, duca di Firenze, 27
- Cosimo III de' Medici, granduca di Toscana, 144 e n, 145n, 151n, 178n, 182n, 183n, 190n, 193n, 211-212, 218n
- Cosmi, Stefano, 169n, 171  
 Lettere, 169n  
*Memorie della vita di Gio. Francesco Morosini*, 169-171
- Costa, Sandra, 265n
- Costa, Simona, 286n
- Costantino, imperatore, 40
- Costantinopoli, 33, 35
- Cozzando, Leonardo  
*Libreria bresciana*, 161n
- Crema, Giuseppe, 179n
- Cremona, 130
- Cresci, Giovanni Francesco  
*Idea [...] dello scrivere*, 174 e n
- Crescimbeni, Giovan Mario (*Alfesibeo Cario*), 221-222, 236, 243, 245, 251, 253-258, 259n, 261-271, 274-279, 281-283, 285-287, 289-290, 292n, 294n, 295-298, 301, 306-308, 311 e n, 319 e n, 323-324  
*Abbozzi di diverse opere filosofiche e poetiche* (ms.), 291  
*Arcadia*, 240 e n, 260 e n  
*Bellezza della volgar poesia*, 259 e n, 281-282, 283n, 284n, 285n, 286-287, 289 e n, 290n, 291n, 292 e n, 293n, 294, 295n, 308n: (I) 282, 286-288, 290, 297; (II) 282, 286-288, 289n, 295n, 297-298; (III) 282 e n, 286-288, 298-299; (IV) 282-283, 286-288, 299-300, 310n; (V) 282-283, 286-288, 290-291, 294-295, 300-301, 310n; (VI) 282-283, 289n, 293-295, 301-303; (VII) 282-283, 291-292, 295, 303-304; (VIII) 282-283, 291-292, 295, 304-305; (IX) 283, 290n, 291-292, 305-306  
*Cento apologhi* di Bernardino Baldi *portati in versi*, 260 e n  
*Comentari all'Istoria della volgar poesia*, 260 e n, 271, 272n  
*Elvio*, 260 e n, 290-291, 294, 301, 303, 311n, 323  
*Istoria della volgar poesia*, 259-260, 265, 281-282, 287 e n, 289, 292n: (I) 289; (II) 289; (III) 289; (IV) 289; (V) 289; (VI) 289  
*Lettera intorno al dottorato in filosofia e teologia* di Annibale Albani, 260 e n  
 Lettere, 254-259, 261-267, 269-271, 273-274  
*Omellie* di Clemente XI *volgarizzate*, 261 e n  
*Parere intorno alla tragedia dell'Adonia del Cardinale Pietro Ottoboni* (ms.), 294  
*Rime*, 260 e n
- Creso, re di Lidia, 175n
- Cressius, personaggio (Pozzobonelli, *Pharmacopola*), 332 e n
- Creta, 276n  
 Prines, 276 e n
- Crinò, Anna Maria, 178n
- Crispino, personaggio (Giovenale, *Satire*), 351; (Pozzobonelli, *Pharmacopola*), 332
- Cristina di Svezia (Cristina Alessandra Maria Augusta di Vasa), regina, 116-117, 123, 203n, 243, 253
- Cristo: vd. Gesù
- Croce, Benedetto, 361 e n  
*Abate Casti*, 354 e n  
*Arcadia e poesia del Settecento*, 361n  
*Carattere delle fiabe di C. Gozzi*, 360

- Estetica come scienza dell'espressione*, 357n  
*Opuscoli e disegni giocosi dell'abate Galiani*, 362n  
*Ordine dei Cavalieri Olimpici*, 375n  
*Petrarchismo settecentesco*, 360-361  
*Un devoto del Petrarca: B. Schiavo*, 361n  
*Un pensiero critico nuovo*, 358n  
 Curatela di Marino, *Poesie varie*, 47n, 48n, 62n, 97 e n, 106n, 107n, 109n  
 Crocus, Cornelius: vd. Croock, Cornelis  
 Croock, Cornelis  
*Farrago sordidorum verborum*, 13-14  
 Crudeli, Tommaso  
*Trionfo della ragione*, 387n  
 Cugnoni, Giuseppe, 30n, 395n, 396 e n, 397n, 398n  
 Cunich, Raimondo, 336n  
 Cupeda, Donato (*Siraste Nedeatide*), 246  
 Cursi, Marco, 23n  
 Curtoni Verza, Silvia, 366  
 Cusatelli, Giorgio, 361n  
 Custodi, Pietro, 358n
- Dafne, personaggio mitologico, 81  
 Dal Verme, Luchino, 12  
 Damon II: vd. Omeis, Magnus Daniel  
 Danae, personaggio mitologico, 122  
 Dandolo, Tullio  
*Alcuni brani delle storie patrie di Giuseppe Ripamonti*, 175n  
 Dante Alighieri, 298, 363, 396  
*Commedia*, 360  
 – *Inferno*: (XXIII) 55n  
 – *Paradiso*: (XII) 142n  
 Danubio, fiume, 132 e n, 340, 346  
 Danzetta, Paolo, 252  
 Dati, Carlo Roberto, 158 e n, 164, 189n  
 De Bottis, Gaetano, 380  
*Ragionamento istorico intorno all'eruzione del Vesuvio*, 365n  
 De Caro, Gaspare, 151n  
*De christiana mentis iucunditate* (1632), 172 e n  
 De Dominicis, Francesco Antonio, 130  
 De Felice, Renzo, 396n  
 De Ferrari, Augusto, 140n  
 De Gasperin, Vilma, 354n
- De Maldé, Vania, 47, 48n, 50n, 51 e n, 53 e n, 54n, 55 e n, 57 e n, 59n, 60n, 61n, 62n, 63n, 65 e n, 78n, 96 e n, 102n, 104n, 108n, 109n  
 De Santis, Domenico, 129  
*De vera et occulta sanctitate* (1650), 172 e n  
 Decembrio, Angelo  
*Politia litteraria*, 9  
 Dedalo, personaggio (Leopardi, *Paralipomeni*), 364n  
*Dei vulcani o monti ignivomi* (1779), 380n  
 Del Migliore, Ferdinando Leopoldo, 218 e n  
*Firenze città nobilissima*, 218n  
 Del Nero, Paolo Antonio, 222, 284-285  
 Del Piazzo, Marcello, 137n, 144n  
 Del Teglia, Francesco (*Elenco Bocalide*), 293-294  
*Osservazioni sul Parere di Crescimbeni sull'Adonia di Ottoboni* (ms.), 294  
 Del Teglia, Matteo, 191n  
*Chirone itinerante*, 191 e n  
 Delfico, Melchiorre, 366n  
 Dell'Ambrogio, Michele, 50n  
 Della Casa, Claudio, 35  
 Della Casa, Giovanni, 23-25, 27-37, 38n, 39-40, 42-45, 354  
 Lettere, 27, 28n, 31-36, 40, 43-44  
*Della Corona di Apollo* (1605), 67 e n  
 Della Penna, Chiara, 262  
 Della Torre, Giovanni Maria, 376-379  
*Storia e fenomeni del Vesuvio*, 372n, 373, 376n, 377n, 378n, 379n  
*Della vita di Alessandro VII* (1839-1840), 112n  
 Demaraix, Marc, 264n  
 Denina, Carlo  
*Considérations d'un Italien*, 358  
 Despina, personaggio (Gigli, *Amore fra gl'impossibili*), 317n  
 Destino, 111  
 Deutschgesinnte Genossenschaft (Compagnia dei Buoni Tedeschi), 230, 232, 240  
 Di Benedetto, Arnaldo, 353, 355n, 359n  
 Di Carlo, Eugenio, 381n  
 Di Costanzo, Angelo, 282, 284, 286, 289-290, 294, 297-298, 300  
*Rime*, 287: *Alpestra e dura selce*, 286;  
*Del re dei monti alla sinistra sponda*, 286;

- Mancheran prima al mare i pesci*, 284, 286; *Mentre al mirar la vera, ed infinita*, 286; *Nell'assedio crudel, che l'empia sorte*, 286; *Occhi, che fia di voi? Poi ch'io non spero*, 286; *Poiché al vostro sparire oscura e priva*, 286; *Poiché voi, et io varcate avremo l'onde*, 286; *Quando al bel volto, d'ogni grazia adorno*, 286
- Di (De) Gennaro, Antonio, duca di Belforte (*Licofonte Trezenio*), 364n, 379-382, 384-385, 387  
*Chi vuol veder quantunque può Natura*, 384  
*Lettera ad Amaduzzi*, 380 e n  
 Lettere, 380 e n, 381n, 382-384  
*Omaggio poetico*, 384-387  
*Poesie*, 387n: *Al Cav. Mozzi*, 387-388  
*Poesie scelte*, 382n: *Il Vesuvio*, 382 e n
- Di Gennaro, Domenico, 379
- Di Iasio, Valeria, 50n
- Di Leo, Marciano  
*Vesuvio*, 389n
- Di Marco, Giampiero, 49n, 51n, 60n
- Di Ricco, Alessandra, 320n, 363n, 376n, 384n
- Diana, 329n
- Dimaggio, Vincenzo, 47n
- Dimice: vd. Filomarino dei Principi della Rocca, Carmela
- Dimice: vd. Medici, Chiarastella de'
- Discordia, personificazione, 403
- Disticha Catonis*: (II) 154 e n
- Dite, città di (parte dell'Inferno dantesco), 132 e n
- Dixon, Susan M., 266n
- Domenicani: vd. Ordine dei Frati Predicatori
- Domodossola  
 Biblioteca Gianfranco Contini (già Galletti), 327
- Don Chisciotte, 309 e n, 312, 314, 318 e n
- Donato, Maria Pia, 158n, 253n, 266n
- Doni Garfagnini, Manuela, 154n
- Doni, Carlo (*Cesennio Issunteo*), 252-253, 257-258, 265, 267, 270, 276-277, 279  
 Lettere, 257n, 258 e n
- Doni, Curzio, 252-253, 258, 268-270  
 Lettere, 269n
- Doni, Giovanni Battista  
*Delle lodi di Maria regina di Francia e di Navarra*, 182 e n
- Dori, Eleonora (Galigai), 53, 54n
- Dori, Salvatore, 203
- Dorsi, Fabrizio, 313n
- Dottori, Carlo de', 115 e n
- Du Cange, Charles, 17  
*Glossarium*, 13n, 347n, 349n
- Durini, Angelo Maria, 336 e n, 337n  
*Carmina*, 336 e n: (I) 336 e n; (II) 336 e n  
*De vera carminis elegiaci natura*, 336n  
*Elegia responsoria*, 336 e n  
*Hymnus in Divum Ambrosium*, 336n  
*Poetarum elegiographorum*, 336n, 337n
- Ebe, personaggio mitologico, 404
- Eco, personaggio mitologico, 94, 227
- Edimburgo, 354
- Edoardo III, re d'Inghilterra, 16
- Egeo, 83
- Egerio Leuconio: vd. Breitenbauch, Georg August von
- Egina, personaggio (Crescimbeni, *Bellezza della volgar poesia*), 287-288, 290-293, 297-305
- Egitto, 328, 332n
- Elcippo, personaggio (Marino, *Eco*), 67
- Elicona, 335
- Elisabetta I, regina d'Inghilterra, 407
- Elvezio, personaggio (Pozzobonelli, *Nuncium a nundinis*), 352
- Enea, personaggio mitologico, 347n, 351 e n
- Engaddi, 327, 332n
- Engelhardt, Markus, 294n
- Ennio, Quinto  
*Annales*, 278 e n
- Eolo, personaggio mitologico, 121, 133 e n, 327, 352
- Epicuro, Marc'Antonio, 321n  
*Mirzia*, 321: (II) 321n
- Epidauo, 368
- Eraclio opera in musica* (1678), 175n
- Erasmus da Rotterdam, 9
- Ercolani, Giambattista (*Dorastro Alfeonio*), 252, 257
- Ercolano (Resina), 364n, 373, 383, 384n, 386, 391

- Ercole (Eracle, Alcide), personaggio mitologico, 119, 234
- Erebo, 119, 350
- Ergasto, personaggio (Marino, *Sospiri d'Ergasto*), 67, 72, 74n
- Eridano, 340, 345
- Erilo: vd. Guidi, Alessandro
- Ermi, fiume, 132 e n
- Erminia, personaggio (Tasso, *Gerusalemme liberata*), 337
- Erspamer, Francesco, 307n
- Esculapio, 209
- Esterházy de Galántha, Pál Antal, 375n
- Etna (Mongibello), 118, 133 e n, 364n, 381 e n, 385n
- Etruria, 374
- Euclide, 158  
*Elementi*, 139n
- Euganio: vd. Menzini, Benedetto
- Eugenio di Savoia: vd. Savoia Soissons, Eugenio di
- Eumenidi: vd. Furie
- Euridice, personaggio mitologico, 350
- Europa, 119, 134 e n, 158n, 181, 184, 200, 215, 221-222, 225, 243, 354, 356, 359, 373, 395, 399-400-401, 404, 407
- Evangelista, Bernardo, 128
- Fabri, Alberto, 114, 128-129
- Facio, Bartolomeo, 17, 19
- Faenza, 336n
- Fagioli Vercellone, Guido Gregorio, 367n
- Fagioli, Giovanni Battista, 333, 338  
*Rime piacevoli*, 338 e n
- Falconieri, Ottavio, 116n
- Fama, personificazione, 226-227
- Fanfani, Pietro, 145n
- Fantappiè, Francesca, 175n
- Farnese, Alessandro: vd. Paolo III, papa
- Farnese, Alessandro, 27
- Farnese, Ottavio, 35-36, 37n
- Fato, personificazione, 111, 119, 133, 391
- Favilla, Pier Giacomo, 130
- Favino, Federica, 178n
- Favoriti, Agostino, 113, 116, 123, 130  
*Clades furentis quisquis Europae graves*, 113n  
*Vita di Virginio Cesarini*, 114
- Favre, Leopold, 347n
- Febo: vd. Apollo
- Federici, Domenico  
*Lettere*, 115
- Ferdinando I di Borbone, re delle Due Sicilie (IV come re di Napoli), 384
- Ferdinando di Brunswick, 332
- Ferrante d'Aragona, 19
- Ferrao, Cesare, 59, 64, 98
- Ferrara, 13
- Ferrari, Francesco Bernardino, 138 e n  
*De veterum acclamationibus et plausu*, 173 e n
- Ferrari, Giovanni Battista  
*Nomenclator Syriacus*, 174 e n
- Ferrari, Guido, 327 e n  
*Biografia di Tommaso Ceva*, 327n
- Ferrari, Ottavio, 159 e n
- Ferreti, Ferreto de', 21n
- Ferretti, Giuseppe, 129
- Ferriol d'Argental, Charles-Augustin de, 356
- Ferro, Donatella, 309n
- Ferrone, Vincenzo, 367n, 377n, 379n
- Ferroni, Giovanni, 50n
- Ferroni, Giulio, 222n  
*Festa detta volgarmente il Tredesimo*, 330n
- Fetonte, personaggio mitologico, 133-134
- Fiammenghi, Alessandro, 333
- Ficino, Marsilio, 19n
- Fido, Franco, 309n
- Figari, Pompeo (*Montano Falanzio*), 229, 261-262, 284-285
- Fignano, Bernardino, 130
- Filangeri, Gaetano, 366n
- Fileno, personaggio (Cicconi, *Canti anacreontici*), 389-390; (Marino, *Sampogna*), 55-58
- Filetico, Martino, 19n  
*Iocundissimae disputationes*, 19n
- Filicaia, Vincenzo (da), 123  
*Opere*, 203n  
*Primo sacrificio*, 203 e n  
*Secondo sacrificio*, 203 e n
- Filippo II, re di Spagna, 407
- Filippo IV, re di Spagna, 55
- Filli, personaggio (Marino, *Egloghe*), 94n; (Cicconi, *Canti anacreontici*), 390, 391n
- Fillide, personaggio (Cicconi, *Canti anacreontici*), 389-390, 391n



- Filomarino, Clemente (*Tersalgo Lidiaco*), 379n  
*Stanze a Crinatea*, 379n
- Filomarino dei Principi della Rocca, Carmela, 365-366; Dimice, personaggio (Pellegrini, *Vesuvio*), 367, 371.
- Filomela, personaggio mitologico, 9
- Filosofia, personificazione, 372-373
- Fino, Clotilde, 180n
- Finzi, Giuseppe, 225 e n, 229-230, 231n, 238 e n, 243 e n
- Fiori delle rime de' poeti illustri* (1558), 286, 287n
- Firenze, 28n, 55n, 69n, 130, 140n, 141, 143-144, 150, 152n, 164, 175, 176n, 178n, 186n, 188n, 191n, 196n, 205 e n, 208 e n, 211-212, 215, 246, 366  
 Basilica di San Lorenzo, 151n  
 Biblioteca Marucelliana, 177n  
 Biblioteca Medicea Laurenziana, 137  
 Biblioteca Nazionale Centrale, 137, 152n  
 Ospedale di Santa Maria Nuova, 196, 213n  
 Teatro Regio, 175
- Firmian, Carlo conte di, 336n
- Firpo, Massimo, 21n, 36n
- Fiumi, Ulderico, 116n
- Flegra, 405
- Flora, divinità, 330, 388
- Floridan: vd. Birken, Sigmund von
- Florindo, personaggio (Goldoni, *Donne curiose*), 320n
- Fo, Alessandro, 15n
- Folgeberg Rota, Stefano, 244n
- Fonseca, Emanuele, viceré di Napoli, 372n
- Fonseca Pimentel, Eleonora de (*Altidora Esperetusa*), 389 e n
- Fontana, Giuseppe Antonio, 123, 130
- Fontanini, Giusto (*Milesio Meneladio*), 272 e n
- Fontenelle, Bernard Le Bovier de, 372n
- Fonzi, Fausto, 28n
- Forlì  
 Biblioteca Comunale, 254
- Forzoni Accolti, Pietro Andrea (*Arpalio Abeatico*), 288, 297-298
- Fracasso, Nicolò Maria, 50n
- Fragnito, Gigliola, 29n, 45n
- Francescani: vd. Ordine dei Frati Minori
- Franceschi, Giovanni Antonio, 129
- Francesco, santo, 60n
- Francesco Farnese, duca di Parma e Piacenza, 144n
- Franchi, Francesco de'  
*Parenesi*, 148 e n
- Franchi, Saverio, 222n, 311n
- Franchini Guelfi, Fausta, 339 e n
- Franchini, Giovanni  
*Bibliosofia e memorie letterarie*, 123n
- Francia, 9, 14, 53 e n, 56, 59, 134n, 148n, 159, 190n, 342, 348, 355, 372n, 401, 404, 407
- Franck, Christoph, 232
- Franck, Horst-Joachim, 223n
- Francovich, Carlo, 366n
- Frank, Christoph (Silvius nell'Ordine dei Fiori), 229
- Franklin, Benjamin, 372
- Frenquellucci, Chiara, 308n
- Friburgo  
 Università, 50n
- Frigia, 132n
- Frigimelica Roberti, Girolamo, 294n
- Fruchtbringende Gesellschaft (Palmenorden), 228-230, 232, 240, 248
- Frugoni, Carlo Innocenzo (*Comante Eginetico*), 361 e n, 336n  
*Genio dei versi sciolti*, 361
- Frugoni, Francesco Fulvio, 115
- «Frustra Letteraria», 353-354, 356n, 357-358, 360
- «Frustra Letteraria» rivista on-line, 362
- Fubini, Mario, 353 e n, 355, 356n, 358n
- Fulco, Giorgio, 48n, 49n, 54, 58n, 59n, 62n
- Fumagalli, Elena, 151n
- Fumaroli, Marc, 264n
- Furchheim, Federico  
*Bibliografia del Vesuvio*, 365n
- Fürer Haimendorf, Christoph von (Lilidor nell'Ordine dei Fiori), 236-237, 240, 243 e n  
*Pomona*, 243 e n
- Furie (Eumenidi), 131 e n, 402
- Fürstenberg, Ferdinand von, 115
- Gaetano, santo, 210

- Galanti, Giuseppe Maria  
*Breve descrizione di Napoli*, 391 e n
- Galatà, Francesco, 11n, 12n
- Galeota, Onofrio: ps. di Galiani, Ferdinando
- Galeotti, Arrigo, 152n
- Galiani, Celestino, 367
- Galiani, Ferdinando (Onofrio Galeota)  
*Spaventosissima descrizione*, 380n, 381n
- Galilei, Galileo, 139 e n, 140n, 194, 201
- Galland-Hallyn, Perrine, 264n
- Gallarati, Paolo, 313n
- Galli, Pietro Paolo, 50-51, 53  
 Lettere, 50
- Gallo, Francesca Fausta, 366n
- Gallo, Valentina, 222n, 265n, 281, 282n, 311n
- Gambara, persona citata da Bondicchi, 209 e n
- Gambara, Antonio, 209n
- Gambara, Uberto, 40
- Gambino-Longo, Suzanne, 112n
- Gange, 408
- Gangemi, Giuseppe, 149n
- Garber, Klaus, 226n, 228n, 230n, 240n
- Gargallo, Tommaso, 381 e n  
*Poesie*, 381n: *Al Signor Duca di Belforte*, 381n, 382n
- Gargano, 382n
- Garin, Eugenio, 13n
- Garopoli, Girolamo, 114-115, 128-129  
*Carlo Magno*, 115  
*Difesa*, 115
- Garrick, David, 357
- Garrod, Heathcote William, 331n
- Garuffi, Giuseppe Malatesta, 111  
*Italia accademica*, 114n
- Gaspari, Gianmarco, 372n
- Gaston, Robert W., 151n
- Gavagna, Veronica, 140n, 141n
- Geddo, Cristina, 337n, 339 e n, 340n
- Gemelli, Francesco, 334
- Gemini, Erasmo, 24-25, 27, 35, 37, 40, 46
- Gennaioli, Riccardo, 146n
- Genova, 130, 166n, 254, 395
- Genovesi, Antonio  
*Meditazioni filosofiche*, 354
- Gentile Riccio, Pier Girolamo, 67 e n.
- Geri, Lorenzo, 48n
- Germain, Michel, 205n  
*Museum Italicum*, 205n
- Germania, 35, 133, 193, 223, 225, 243, 335n, 342, 348, 355, 359 e n, 404
- Gerusalemme  
 Gethsemani, 328-329
- Gesù (Gesù Bambino, Gesù Cristo), 60n, 230, 233, 268, 328-329, 334n
- Gesuiti: vd. Compagnia di Gesù
- Getto, Giovanni, 47n
- Ghidetti, Enrico, 359n
- Giambonini, Francesco, 48n, 49n, 51n, 59n, 60n, 61n, 62n, 63n, 67n
- Gianella, Giulia, 48n
- Gianfigliuzzi, Bongiovanni, 28n  
 Lettere, 28 e n
- Giannotti, Alessandra, 203n
- Giannotti, Filomena, 15n
- Giano Nicio Eritreo: vd. Rossi, Gian Vittorio
- Giansante, Mirella, 28n
- Giapeto, 408
- Giarrizzo, Giuseppe, 379n
- Giganti, 330
- Giggeo, Antonio  
*In Proverbia Salomonis commentarij trium rabbinorum*, 173 e n  
*Thesaurus linguae Arabice*, 173 e n
- Gigli, Girolamo (*Amaranto Sciaditico*), 308-309, 311 e n, 313-314, 316n, 318-319, 321, 323-324  
*Amor medico*, 310 e n, 323  
*Amore fra gli impossibili*, 307, 308n, 309-310, 311n, 312n, 313 e n, 318-319, 322-324: (I) 312, 313n; (II) 312, 317 e n, 314-315; (III) 312 e n, 319  
*Don Pilone*, 308n, 309n  
*Giuditta*, 311n  
*Gorgoleo*, 309n  
*Litiganti*, 309n  
*Opere nuove*, 308n  
*Patente contro Alfesibeo Cario*, 308n  
*Poesie drammatiche*, 308n, 310
- Giglio, Raffaele, 376n
- Gigliucci, Roberto, 115n
- Gimma, Giacinto, 267
- Ginetti da Chambéry, Giovanni, 123-124, 130
- Ginevra, 142n

- Giobbi (Giobbe), Giovan Battista, 127-128  
 Giona, personaggio (Ceva, *Jesus Puer*), 328  
 Giordano, Silvano, 38n, 39n  
 Giorgetti Vichi, Anna Maria, 244n  
 Giovanni Giorgio III, principe elettore di Sassonia, 229  
 Giove, 120-122, 330, 388, 401, 403-408  
 Giovenale, Decimo Giunio  
     *Satire*: (IV) 351  
 Girard, Pierre, 112n  
 Girolamo, santo, 8  
 Giroto, Carlo Alberto, 50n  
 Giuditta, personaggio (Ceva, *Jesus Puer*), 328  
 Giuliani, Bartolomeo, 366-367  
 Giuliani, Eripandro Maria, 366, 367n  
 Giulio III (Giovanni Maria Ciocchi Del Monte), papa, 23, 31-39, 41 e n, 43-44  
     Lettere, 37-40, 43-44  
 Giunone, divinità, 121, 352, 402  
 Giuseppe I d'Asburgo, imperatore, 328  
 Gliozzi, Mario, 197n  
 Gobetti, Piero, 362  
 Goedeke, Karl, 244n  
 Goethe, Johann Wolfgang von, 224n, 360  
 Goffredi (Goffredo), Giovanni Antonio, 128  
     *Discorsi accademici*, 125  
 Goldoni, Carlo, 320 e n, 357-359  
     *Bottega del caffè*: (I) 320n  
     *Commedie* (1753), 321n  
     *Commedie* (1761), 357  
     *Donna di garbo*: (II) 320-321  
     *Donne curiose*, 320: (I) 320n  
     *Mémoires*, 350  
     *Pamela maritata*, 357  
 Goldsmith, Oliver, 361  
 Gomez Lopez, Susana, 178n  
 Gondi, Carlo Antonio, 203n, 218n  
 Gonfalonieri, Giovanni Luigi, 208 e n  
 Gontieri, Francesco Maurizio (*Gerasto Tritonio*), 288, 291, 300-301  
 Gonzaga, Luigi  
     *Letterato buon cittadino*, 371n  
 Gorini, Giovanni, 154n  
 Gotor, Miguel, 45n  
 Gozzi, Carlo, 358-360  
     *Fiabe*, 359  
     *Opere*, 358  
 Grafton, Anthony, 142n  
 Grailet, Laurent, 9n  
 Gran Bretagna, 395, 407  
 Grand Oriente de France  
     Saint Jean du Secret et de la Parfaite Amitié, 366  
 Grappolini, Pietro Paolo, 127  
 Grassi, Giuseppe, 358n  
 Gravina, Gian Vincenzo o Gianvincenzo, 265-267, 281, 282n, 290n, 295-296, 308n, 310, 324  
     *Delle antiche favole*, 282  
 Grazie, 405  
 Grecia, 181, 318n, 407  
 Gregori, Mina, 162n  
 Gregorio, santo, 159  
 Greiffenberg, Catharina Regina von, 223n  
 Grimaldi, Antonio, 180n  
 Grimm, Jacob, 236n  
 Grimm, Wilhelm, 236n  
 Grozio, Ugone, 142n  
 Grugnetti, Lucia, 139n  
 Guadalquivir, 134 e n  
 Guagnini, Elvio, 353  
 Guaita, Camilla, 265n  
 Gualandi, Andrea, 170n  
 Gualdo Priorato, Galeazzo, 116n, 117  
     *Historia di Christina di Svetia*, 116n, 117n  
 Gualteruzzi, Carlo, 27  
 Guarini, Battista, 321n, 322n  
     *Pastor fido*, 319, 321-323: (III) 322 e n  
 Gubbio, 31 e n  
 Guer, fiume, 190n  
 Guerrini, Luigi, 139n, 145n  
 Guglielmi, Giacomo, 128  
 Guglielminetti, Marziano, 52n  
 Guicciardi, Emilio, 338n  
 Guidarelli, Giovanni Angelo (*Epito Cranio-nio*), 252-255, 257, 261 e n, 267-269, 271n, 273-275, 278  
     Lettere, 255n, 267-268, 269n, 270  
 Guidi, Alessandro (*Erilo Cleoneo*), 123, 306 e n, 311n  
     *Endimione*, 311 e n  
 Gurro, comune della valle Cannobina, 214 e n  
 Hafnia: vd. Copenhagen  
 Haller von Hallerstein, famiglia, 226, 230  
 Hamann, Johann Georg, 359 e n

- Hamesse, Jacqueline, 7n  
 Hamilton, William, 380, 389  
 Hankins, James, 15n  
 Hannover, 162n  
 Harsdörffer, Georg Philipp (Strefon nell'Ordine dei Fiori), 226-229, 230n, 231-232, 236, 248  
*Delitiae Mathematicae et physicae*, 232n  
*Frauenzimmer Gesprächspiele*, 227-228, 232: (V) 227  
*Gesprechspiele fünfter Theil*, 227n, 229n  
 Lettere, 228n  
*Pegnesisches Schäfergedicht*, 226-227, 230  
*Poetischer Trichter*, 228, 231 e n  
*Prob und Lob der Teutschen Wolredenheit*, 228n  
 trad. della *Diana* di Jorge de Montemayor, 228n  
 trad. della *Dianea* di Giovan Francesco Loredan, 228n  
 Hasan Pasha, *beylerbey* di Algeri, 35  
 Häsel, Jens, 261n  
 Heinsius, Daniel, 142n  
 Helianthus: vd. Volckamer, Johann Georg  
 Hellwig, Johann (Montano nell'Ordine dei Fiori), 229  
 Herdegen, Johann (Amarantes nell'Ordine dei Fiori), 232n, 243n  
*Historische Nachricht*, 224n, 227, 229n, 232n, 233 e n, 234n, 236n, 237n, 239 e n, 240n, 241 e n, 243 e n  
 Hirtzel, Arthur, 331n  
*Historiarum Ecclesiae Mediolanensis* (1628), 175n  
 Hofmann, Johann Baptist, 21n  
 Holstenius, Lucas, 113  
 Honour, Hugh, 394n  
 Hoven, René, 9 e n, 13n, 14n, 15, 19n  
 Howlett, David, 9n  
 Hugo, Karl August, 244n  
 Hund, Samuel (Myrtillus nell'Ordine dei Fiori), 227, 229  
 Hunold, Christian (Menantes), 236  
*Die Allerneueste Art*, 236n  
 Hylas, personaggio (Klaj – Birken, *Fortsetzung*), 231  
 Ianziti, Gary, 17n  
 Idra, 119, 132, 135  
 Ijsewijn, Jozef, 21n  
 Ila: vd. Somai, Angelo Antonio  
 Ildoro, personaggio (Gigli, *Amore fra gl'impossibili*), 311-312, 313n, 314-318  
 Imbonati, Giuseppe Maria, 326, 334n  
 Incorvati, Giovanni, 238n  
 Indie Orientali, 327  
 Infelise, Mario, 60n  
 Ingen, Ferdinand van, 224n  
 Inghilterra, 34, 355, 395, 401, 407  
 Inghirami, Cosimo, 130  
 Ingolstetter, Andreas (Poliander nell'Ordine dei Fiori), 239  
 Innocenzo X (Giovanni Battista Pamphili), papa, 133 e n  
 Innocenzo XI (Benedetto Odescalchi), papa, 161 e n, 185 e n, 198n, 218 e n  
 Innsbruck, 375  
 Insubria, 340, 345, 344, 349  
 Irace, Erminia, 265n  
 Iride, 402  
 Irzio, Aulo, 278  
 Isella, Dante, 143n, 327, 331n, 338n, 352n  
 Isidoro di Siviglia, santo  
*Origines*: (XII) 12; (XIX) 8  
 Istro, 132 e n  
*Itala*: vd. *Bibbia Itala*  
 Italia, 15, 18, 21, 118, 146, 151, 153, 165, 178n, 190n, 225, 228, 251, 259, 267, 287, 309, 310n, 350, 355, 358, 360, 363, 367, 372n, 399, 404  
*Itinerario italiano* (1822), 190n  
*Itinerarium Antonini*, 190n  
 Ivaldi, Armando Fabio, 309n  
 Jacobsen (Jacobaeus), Holger, 171n  
 Jandun, Jean de, 8  
*Tractatus de laudibus Parisius*, 8  
 Jannaco, Carmine, 149n  
 Jesi, 130  
 Johnson, Samuel, 357 e n, 361  
 Jürgensen, Renate, 223n, 224n, 225n  
 Kennerley, Sam, 23n  
 Kircher, Athanasius, 113  
 Klaj, Johann (Klajus nell'Ordine dei Fiori), 225-227, 230-232, 236

- Fortsetzung der Pegnitz-Schäferey*, 225-226, 227n, 229n, 230 e n, 231n  
*Pegnesisches Schäfergedicht*, 226-227, 230
- Klajus: vd. Klaj, Johann  
 Köhler, Johann David, 246n  
*Im Jahr 1741*, 246n
- «Königsberger Zeitung», 359  
 Körkel, Boris, 113n  
 Kovacic, Slavko, 169n  
 Kraftshof, 233, 248  
 Krause, Gottlieb, 228n  
 Krebs, Jean-Daniel, 228n, 229n, 231n, 240n  
 Kristeller, Paul Oskar, 28n  
 Kügel, Werner, 223n, 224n, 229n, 234 e n, 235n, 237-238, 239n, 240n, 245n, 246n
- La Manna, Girolamo, 127-128  
*Licandro*, 125, 127
- Labisco: vd. Pont-de-Beauvoisin
- Laetitia, personificazione (Pozzobonelli, *Copit pavere et taedere*), 329
- Lago Maggiore, 153, 214
- Lalande, Joseph-Jérôme Le Français de, 376  
*Voyage d'un françois*, 376n
- Lämmermann, Christoph August, 246 e n
- Lamoral, Claude, principe di Ligne de Amblice, 167 e n, 215n
- Lancisi, Giovanni Maria, 333
- Landi, Marco, 61n, 74n
- Langé, Santino, 138n
- Larghi, Pietro Cesare, 326  
*Poesie*, 329n
- Latham, Ronald, 9n, 13n
- Latona, divinità, 92
- Latuada, Serviliano, 338n
- Laufhütte, Hartmut, 225n
- Laureys, Marc, 113n
- Lavello, 39
- Lavocat, Françoise, 223
- Lazio, 133
- Lazzeri, Alessandro, 145n
- Le Tourneur, Pierre-Prime-Félicier, 356
- Leandro, personaggio (Goldoni, *Donne curiose*), 320n
- Leccafondi, personaggio (Leopardi, *Paralipomeni*), 364n
- Lee, Vernon, 356 e n
- Studies of the Eighteenth Century*, 356n, 360
- Leers, Filippo (*Siralgo Ninfasio*), 284-285, 306 e n
- Legnano, padre agostiniano, 160 e n
- Leida, 142n  
 Università, 142n
- Lelio, personaggio (Goldoni, *Donne curiose*), 320n
- Lemene, Francesco de (*Arezio Gateatico*), 164n, 180 e n, 213, 218  
*Della discendenza e nobiltà de' Maccheroni*, 160 e n  
*Dio. Sonetti, ed binni*, 213n, 218  
*Endimione*, 180n  
 Lettere, 180n  
*Narciso*, 180n  
*Sposa Francesca*, 326
- Lemno (Lenno), 402
- Leonardo da Vinci, 205
- Leone XI (Alessandro de' Medici), papa, 49
- Leone, Francesco, 394n
- Leone, Marco, 50n, 182n
- Leonio, Vincenzo (*Uranio Tegeo*), 221, 258, 272 e n, 284-285, 291, 303-304, 305n, 306 e n
- Leopardi, Giacomo, 354, 359-360, 364n  
*Canti: La ginestra*, 364 e n  
*Crestomazia*, 364 e n  
*Discorso sopra lo stato presente dei costumi degl'italiani*, 359  
 Lettere, 354, 360  
*Paralipomeni: (VII)* 364n
- Leopardi, Paolina, 354
- Leopoldo d'Asburgo, arciduca, 325-326
- Leopoldo I d'Asburgo, imperatore del SRI, 115, 142n
- Leopoldo II di Asburgo Lorena, granduca di Toscana, 148n
- Lepidi, Rutilio, 129  
*Poesia consolata*, 119
- Lerna, 131
- Lessing, Gotthold Ephraim, 358 e n
- Lessona, Michele, 12n
- Leti, Gregorio  
*Italia regnante*, 141n: (III) 147n
- Leucopetra, 82
- Levi-Momigliano, Lucetta, 358n

- Liber qui dicitur Pancrisis*, 142n  
 Libero, divinità, 388  
*Libro intitolato la gratia de' principi* (1632), 172 e n  
 Liceo, monte, 100, 103 e n, 231n  
 Licht, Tino, 113n  
 Licida, personaggio (Marino, *Sospiri d'Er-gasto*), 84  
 Licisca, personaggio (Marino, *Sospiri d'Er-gasto*), 89  
 Lidio, personaggio (Marino, *Sampogna*), 55, 57-58  
 Lilidor: vd. Führer Haimendorf, Christoph von  
 Lilla, personaggio (Marino, *Sampogna*), 55, 57-58  
 Limburger, Martin (Myrtilus II nell'Ordine dei Fiori), 233-234, 237n, 240  
 Linneo, Carlo, 10  
 Leone, 190n  
 Lippi, Lorenzo, 177n, 178n  
     *Malmantile racquistato*, 177 e n  
 Lipsio, Giusto, 142n  
 Lisbona, 156n, 354  
 «Literary Club»: vd. «Club»  
 Litta, Alfonso, 155 e n  
 Livio, Tito, 159  
 Locke, John, 238  
 Lodi, 179-180  
 Lombardi, Giovanni, 51n  
 Lombardia, 165, 180, 351n  
 Lombardo, Agostino, 355n  
 Lombardo, Eugenio: ps. di Sfondrati, Celestino  
 Londra, 357n, 401  
     British Library, 58n  
 Longhi, Martino, 127  
 Longo, Giovan Martino, 127-128  
 Longoni, Franco, 366n  
 Loredan, Giovan Francesco, 62n  
 Lorena, 148 e n  
 Lorenzini, Francesco Maria, 265  
 Lorenzini, Giulio Benedetto, 137, 144n, 145 e n, 203 e n, 218-219  
     Biografia di Anton Maria Salvini, 145  
     Lettere, 144n  
     *Saggio di sonetti sacri e morali*, 145 e n  
 Lorenzini, Lorenzo, 144 e n, 145n  
 Lorenzini, Stefano, 144, 145n  
     *Osservazioni sulle torpedini*, 145n  
 Lotaringio, Girolamo Sincero, 184n  
 Lotti, Francesco, 161 e n  
     Lettere, 161n, 184n, 185n  
 Lotti, Giovanni, 113, 116n, 130  
 Lovison, Filippo M., 185n  
 Lucca, 50n, 254, 354  
 Lucci, Giovan Francesco, 130  
 Lucerna, 195, 198  
 Luci, Emilio, 145n  
 Lucidi, Francesco, 114-115, 130  
 Lucrezio Caro, Tito, 140, 160n  
     *De rerum natura*, 141  
 Lucrine, personaggio (Gigli, *Amore fra gl'impossibili*), 311-314, 316-318  
 Luigi I di Borbone, principe di Condé, 35  
 Luigi XIII, re di Francia, 53-55  
 Luigi XIV, re di Francia, 148n  
 Lunati Visconti, Maria Anna Luisa, 375 e n  
 Lungo, Martino, 129  
 Lupi, Regina, 252n  
 Lupi, Sergio, 359n  
 Lusignan, Serge, 7 e n, 8n  
 Luzzitelli, Eros Maria, 379n  
  
 Mabillon, Jean, 205n  
     *Museum Italicum*, 205 e n  
 Macedo di Sant'Agostino, Francesco, 158-159  
 Macerata, 253-255, 267-268, 270  
 Machiavelli, Niccolò, 360  
 Maculani, Vincenzo, 116n  
 Maderni, persona citata da Francesco Bon-dicchi, 183 e n  
 Madrid, 198n, 222  
 Madruzzo, Cristoforo, 42  
 Maeror, personificazione (Pozzobonelli, *Co-epit pavere et taedere*), 329  
 Maffei, Scipione, 308n  
     *Osservazioni letterarie*, 357 e n  
 Mafrici, Mirella, 370n  
 Magalotti, Lorenzo, 151n, 186 e n  
     *Saggi di naturali esperienze*, 199 e n  
 Maggi, Carlo Maria (*Nicio Meneladio*), 143-144, 164 e n, 166, 178n, 180n, 196 e n, 201, 204, 208-214, 327, 335, 337, 350  
     *Barone di Birbanza*, 338, 351; (I) 351-352; (III) 338 e n

- Consigli di Meneghino*: (I) 331n  
 Lettere, 143n, 211n, 213n  
*Rime varie*, 203-204: *La politica divota*,  
 144 e n, 212 e n  
 Maggi, Michele, 209 e n  
 Maggioli, Vittorio, 130  
 Magi, Virginio, 147 e n  
 Lettere, 147n  
 Magliabechi, Antonio (*Diotimo Oeio*), 137-  
 141, 142n, 144n, 146-157, 159-172, 174-  
 179, 180-207, 213n, 246, 288, 297, 308n,  
 338  
 Lettere, 140, 177n, 207  
 Magliabechi, Iacopo, 189n  
 Maglioni, Iolanda, 139n  
 Magnasco, Alessandro  
*Mercato del Verziere*, 339  
 Maia, 404  
 Maia Materdona, Giovan Francesco, 128  
 Maillard de Tournon, Carlo Tommaso, 222  
 Mailet, Benoît de  
*Telliamed*, 377 e n  
 Maioli d'Avitabile, Biagio, 267  
 Malaspina, Torquato, 69 e n  
 Malatesta, Carlo, 15  
 Malatesta, Galeotto, 15  
 Malfatti, Sarah, 393n  
 Malombra, Francesca, 183n  
 Malpighi, Marcello, 193n  
 Malta, 381  
 Malvasia, Bonaventura, 127-128  
 Malvezzi, Virgilio, 112n, 113  
 Mamone, Sara, 175n  
 Mancini, Francesco Maria, 130  
 Mancini, Tommaso, 184 e n  
*Panegirico in lode di S. Filippo Neri*, 184n  
*Ragionamento sagro in onore di S. Filippo  
 Neri*, 184n  
 Mancini, Vincenzo, 154n  
 Manducator, Petrus: vd. Comestore, Pietro  
 Manganoni, medico citato da Francesco  
 Bondicchi, 210 e n  
 Mangiadore, Pietro: vd. Comestore, Pietro  
 Mannucci, Scipione  
*Glorie del Clusentino*, 212n  
 Manso, Giovan Battista, 50, 52 e n, 54-55,  
 58, 72  
 Manuzio, Innocenzo, 130  
 Manzoni, Alessandro, 397n, 398n  
*Adelchi*, 398n  
 Mar Glaciale Artico, 168n  
 Maragoni, Gian Piero, 50n  
 Marcatto, Dario, 36n  
 Marcello II (Marcello Cervini), papa, 23, 27,  
 31-35, 36n, 37-39, 41-44  
 Lettere, 31 e n, 37-39, 43-44  
 Marcheschi, Daniela, 354  
 Marcheselli, Carlo, 129  
 Marchetti, Alessandro, 138-141, 156, 158n,  
 165-166, 193n, 201 e n  
 Lettere, 140  
*Monitum lacessens Geometram latentem*,  
 158n  
*Problemata sex*, 138n, 139n, 140n, 156  
 e n  
*Septem problematum geometrica, ac trigo-  
 nometrica resolutio*, 138n  
 Marchetti, Angelo, 201n  
*Conclusioni intorno a i momenti de'  
 gravi*, 201 e n  
 Marchetti, Francesco  
*Risposta apologetica*, 140n  
 Marchi, Gian Paolo, 366n  
 Marchi, Monica, 23n, 31n, 38, 39n  
 Marco, personaggio (Bruno, *Candelaio*), 320  
 Marcolini, Pietro Paolo, 331n  
*Quamvis me dudum*, 331n  
 Marcora, Carlo, 204n  
 Marcotti, Angelo Domenico, 124, 130  
 Marengo, Vincenzo  
*Terremoto*, 364n  
 Margherita di Tommaso Capponi, 192n  
 Marguerite-Louise d'Orléans, 145n  
 Mari, Michele, 356n  
 Maria Vergine, 124, 328-329, 332n, 334n  
 Maria Anna d'Asburgo Austria, regina di  
 Spagna, 144n  
 Maria Giovanna Battista di Savoia Nemours,  
 duchessa di Savoia, 178 e n  
 Maria Giuseppa d'Asburgo Lorena, arcidu-  
 chessa d'Austria, 384  
 Maria Luisa di Borbone, 375  
 Marin, Brigitte, 196n, 253n  
 Marini, Paolo, 23n, 50n, 286n  
 Marini, Stefano, 129  
 Marino, Angela, 112n

Marino, Gabriel, 127-128

Marino, Giovan Battista o Giambattista, 47n, 48n, 50n, 51-55, 57-61, 62n, 63-64, 66-67, 69 e n, 72, 74n, 75 e n, 97-98, 104n, 106n, 108n, 109n, 110n, 114, 121, 298

*Adone*, 61 e n, 74 e n, 78n, 114, 360: (VI) 75; (VII) 73-78; (XII) 105n, 109n

*Egloghe*, 47 e n, 48n, 57-59, 62-63, 65, 69-70, 96: (I) *Tirsi*, 48, 51, 53-55, 65-66, 69-72, 79-80, 84-88, 92, 94; (II) *Il lamento [Aminta]*, 58, 63, 69-70, 71n, 72, 80, 86, 92, 94; (III) *Dafne*, 47n, 48, 51, 60, 63, 65-66, 69-72, 80, 86, 92, 94; (IV) *Siringa*, 47n, 60, 62-63, 67, 69-72, 80, 86, 92, 94-95, 97-110; (V) *Pan*, 47n, 67, 69-72, 80, 86-87, 92, 95; (VI) *Echo [Eco, Elcippo]*, 48, 51, 58, 63, 65, 67, 69-72, 80, 87, 92, 95; *Sospiri d'Ergasto*, red. A, 58, 60-62, 63, 67, 69-72, 74-78, 80-84, 87-91, 93, 95

*Egloghe* (M), 65-67, 72, 78, 84, 93, 97, 100-110

*Egloghe* (N16), 48-49, 51-53, 63, 72, 78, 84

*Egloghe boscherecce* (M27), 62-65, 72, 78, 84, 98-99-110

*Epitalami*, 49, 50n: (X) *Imeneo [Canzone nelle nozze del Signor Prencipe di Stigliano]*, 49

*Fiori di Pindo* (Ciotti 1616), 49, 51-52

*Fiori di Pindo* (Vitale 1616), 49-54, 58

*Galeria*, 59-60, 109n

*Lettera Claretti*, 72

*Lettere*, 52 e n, 54, 69n: *Il Camerone*, 62, 98-99

*Lira (Rime)*, 49 e n, 50n, 51, 52n, 56-58, 62n, 67-68, 69n

– I, *Rime amorose*, 56

– I, *Rime marittime*, 56

– I, *Rime boscherecce*, 56

– I, *Rime eroiche*, 56

– I, *Rime lugubri*, 56

– I, *Rime morali*, 120n: (1) *Apri l'uomo infelice allor che nasce*, 120

– I, *Rime sacre*, 56

– I, *Rime varie*: (21) *Solo, e fuor de la turba errante e vile*, 69n

– I, *Proposte e risposte: Proposte al Marino* (12), 69n; *Proposte al Marino* (16), 62n

– II, *Madriali, Canzoni*, 56: (20) *Baci*, 57

– III, *Amori*, 56, 67: (19) *Bella schiava*, inc. *Nera sì, ma se' bella, o di Natura*, 49n, 57, 67-68; (82) *Alla Signora Anna N.*, 67-68; (88) *Per la Signora Laura N.*, 67-68

– III, *Lodi*, 56

– III, *Lagrime*, 56

– III, *Divozioni*, 56

– III, *Capricci*: (54) *L'amante ruffiano* [ex *L'amante messaggero*], 49; (55) *Lidia abbandonata*, 49; (57) *Duello amoroso*, 57

– *Rime sparse*: (5) *Sospiri*, 49, 62, 66-67, 69-72, 99; (7) *Il Tebro festante* vd. *Panegirici*; (8) *Canzone delle [Ode delle, Inno alle] stelle*, 49, 62, 68; (9) *Testamento amoroso*, 49; (29) *Per l'inondazione del Tebro*, 62, 99; (30) *La Fede*, 62, 99; (31) *La Speranza*, 62, 99; (32) *La Carità*, 62, 99; (42) *Là 've Febo fatidico e canoro*, 62n

*Nuove poesie* (Martellini 1614), 49, 67

*Nuove poesie* (Longo 1615), 49, 67

*Padre Naso* (Eredi Pacard 1626), 62 e n, 99: *Amante convalescente geloso*, inc.

*Dunque da' raggi onde il mio cor s'alluma* [ottave ora attribuite a Pace Pasini], 62

*Panegirici*, 50n: *Il Tebro festante*, 49; *Il Tempio*, 49, 53; *Il Ritratto*, 49

*Rime boscareccie* (N20), 47n, 48 e n, 51, 58-65, 72, 78, 84, 93, 97-98, 100-110

*Sampogna*, 48, 52n, 60-63, 72, 78n, 97

– *Idilli favolosi*: (IV) *Europa [Il rapimento d'Europa]*, 49, 50n; (VI) *Dafni*, 60, 63; (VII) *Siringa*, 60, 62-63; (IX) *La bruna pastorella*, 55-58; (XII) *I sospiri d'Ergasto*, red. B, 60-63, 72, 74

*Sampogna*

– Pt. II (non pervenuta): *Arione*, 60n; *Leandro*, 60n; *Endimione*, 60n; *Zefiro*, 60n; *Vertunno*, 60n; *Oritia*, 60n; *Pasitea*, 60n; *Calisto*, 60n; *Semele*, 60n; *Sileno*, 60n; *La rete di Vulcano*, 60n; *Il giudizio di Mida*, 60n; *Il presepio*, 60n; *Il deserto*, 60n; *La Vernia*, 60n

Mariuz, Paolo, 394n



- Marliani, Luigi, 337 e n
- Marsciano, 276n  
 San Valentino della Collina, 276 e n
- Marsuzi, Giovanni Battista (*Alceo Archemorio*), 393-399  
*Alfredo il Grande*, 396-397  
*Almeone*, 396 e n  
*Caracalla*, 396-397, 398n  
*Regina Giovanna*, 396-397  
*Visione di Canova*, 393 e n, 395-396, 398-410
- Marte, 74, 344, 350, 386, 399, 401-402, 404-407, 409
- Martelli, Francesco, 151n, 162n, 189 e n
- Martelli, Sebastiano, 370n
- Martellini, Bastiano, 49 e n
- Martello o Martelli, Pier Jacopo (*Mirtilo Dianidio*), 261-262, 266, 305-306, 308n
- Martellotti, Guido, 10n, 13 e n
- Martinelli Tempesta, Stefano, 27n
- Martini, Alessandro, 47n, 48n, 50n, 68n, 173n
- Martino, Maria Giustina, 354n
- Martinoni, Renato, 337n
- Martinori, Edoardo, 178n
- Martorelli, Arturo, 353, 355n
- Marucchi, Francesco, 330, 336n  
 Trad. di *Un mozzorecchi (Rabula tempore)* di Pozzobonelli, 331n
- Marucelli, Giovanni Filippo, 148n, 155n, 166n, 166n, 176n
- Marzocchi, Roberto, 158n
- Mascheroni, Lorenzo, 364n  
*Invito a Lesbia Cidonia*, 364n
- Massafra, 130
- Massarelli, Angelo, 39n  
 Lettere, 39-41
- Massarengo, Giambattista, 347n
- Masseri, Pellegrino (*Faburno Cisseo*), 288, 297
- Massimiliano d'Asburgo, 376
- Massucci, Francesco, 127-128
- Mattioli, Tiziana, 116n
- Mayer, Enrico, 397n
- Maylender, Michele, 111, 137n, 144n, 223 e n, 252n
- Mazzacane, Aldo, 50n
- Mazzei, Decio, 128
- Mazzoni, Guido, 396n, 397 e n
- Mecatti, Giuseppe Maria, 365-366  
*Osservazioni nel Vesuvio*, 365n  
*Racconto storico-filosofico del Vesuvio*, 365n  
*Storia delle sei ultime eruzioni*, 365n  
 Trad. dell'*Esprit des lois* di Montesquieu, 366
- Medici, famiglia, 55n, 169n
- Medici, Anna Maria Luisa de', 212n
- Medici, Chiarastella de', contessa di Persico: Dimice, personaggio (*Pellegrini, Ponte di Veja e Cieli*), 365n
- Medici, Ferdinando II de', granduca di Toscana, 140n, 175n
- Medici, Ferdinando III de', 145n, 162n, 182n
- Medici, Francesco Maria de', 175 e n, 177 e n, 190n, 198n, 205n
- Medici, Giuseppe Maria de', 366 e n
- Medici, Leopoldo de', 146 e n, 151n, 156n, 163 e n, 178n, 180
- Medici, Luigi de', 366n
- Medici, Maria de', 49, 53 e n
- Medici, Maria Carolina de', 366
- Medici, Michele de', principe di Ottaviano, 365-366
- Medici di Ottaviano, famiglia, 365-366
- Mediterraneo, 381
- Meissen, 226
- Melampo, personaggio (*Marino, Sospiri d'Ergasto*), 89
- Melchiori, Giulio, 49
- Melchiorre, personaggio (*Pozzobonelli, De mendicorum incommodo*), 330-331
- Mellino, Celso, 129
- Melosio, Giovanni Francesco, 116n
- Ménage, Gilles, 297
- Mendoza, Diego Hurtado de, 35
- Meneghino, personaggio (*Maggi, Barone di Birbanza*), 338, 351
- Mengoli, Pietro, 157-158  
 Lettere, 158n, 159n
- Meniconi, Marcantonio, 116n
- Menniti Ippolito, Antonio, 161n
- Menzini, Benedetto (*Euganio Libade*), 284-285, 306 e n  
*Arte poetica*, 117n  
*Satire*, 210n

- Meraviglia Crivelli, Giovanni Stefano, 335n  
 Mercati, Giovanni, 18 e n  
 «Mercure de France», 358  
 Mercurio, divinità, 404  
 Merendelli, Andrea, 147n  
 Mergozzo, personaggio (Pozzobonelli, *Rabula tempore*), 332  
 Merisalo, Outi, 37n  
 Merlotti, Andrea, 178n  
 Merola, Nicola, 253n  
 Messina, 166n  
 Metastasio, Pietro Trapassi detto, 356  
 Mezzabarba Birago, Francesco, 161n, 184 e n, 185n  
 Mezzanotte, Gianni, 338n  
 Mezzanotte, Paolo, 338n  
 Michiele, Pietro, 129  
 Miczka, Georg, 21n  
 Miert, Dirk van, 142n  
 Milano, Felice, 327n, 330n, 333n, 337n  
 Milano, 99, 137, 141-142, 143n, 147, 149-152, 154, 155n, 156-157, 160-163, 165-170, 172, 176, 178-179, 181-183, 185-188, 190-206, 208-217, 219, 325, 326n, 330, 333n, 334, 338-339, 358n  
 Accademia di Brera, 326n  
 Accademia di Pittura, 161n  
 Archivio di Stato, 332  
 Biblioteca Ambrosiana, 138n, 326 e n, 338: *Fondo Giuseppe Bossi*, 326n  
 Castello, 333, 338: Pinacoteca del Castello Sforzesco, 339  
 Chiesa di San Dionigi, 330  
 Chiesa di San Fedele, 182 e n  
 Chiesa di San Nazaro 169  
 Collegio dei Giudici, 335  
 Collegio dei Nobili, 325, 334n  
 Colonna del Redentore, 338  
 Convento dei teatini di Sant'Antonio, 137  
 Duomo, 169, 338  
 Largo Augusto, 338  
 Libreria Ambrosiana, 172, 176, 185, 204 e n, 205  
 Osteria del Biscione, 349  
 Palazzo Reale (Regia Ducal Corte), 333n  
 Piazza di Santo Stefano, 338  
 Piazza Fontana, 338  
 Scuole Palatine, 155, 165, 167, 209n  
 Seminario, 339n  
 Università Cattolica, 354  
 Università degli Studi, 326n  
 Verziere, 327, 337-338, 349n, 350, 352  
 Milton, John, 355  
 Minden, 332  
 Minerva, 335, 406  
 Minervini, Ciro Saverio, 380, 381n  
 Miniati, Stefano, 162n  
 Minoia, Mario, 179n  
 Minotauro, 241 e n  
 Miranda, Girolamo de, 50n  
 Mirotti, Federico, 116n  
 Mirra, 312  
 Mirtillo, personaggio (Guarini, *Pastor fido*), 321-322  
 Mirto, Alfonso, 138n, 139n, 142n, 143n, 146n, 148n, 150n, 153n, 158n, 159n, 161n, 176n, 178n, 193n  
 Mirzia, personaggio (Epicuro, *Mirzia*), 321n  
 Missere Fontana, Federica, 161n, 184n  
 Missirini, Melchiorre, 395, 398n  
 Lettere, 395  
*Vita di Antonio Canova*, 394 e n  
 Mittner, Ladislao, 224n, 225n  
 Modena, 278 e n, 310  
 Teatro di Corte, 310n  
 Moglio, Pietro da, 12  
 Molière, Jean-Baptiste Poquelin detto, 309 e n, 319  
*Fourberies de Scapin*, 309n  
*Monsieur de Pourceaugnac*, 309n  
*Tartuffe*, 309n  
 Molossi, Angelo Francesco, 130  
 Momo, personaggio (Marino, *Adone*), 74  
 Monaldeschi, Gian Rinaldo, 116  
 Moncalieri, 124, 130  
 Moncodeno, ghiacciaio in Valsassina, 215 e n  
 Mongibello: vd. Etna  
 Moniglia, Giovanni Andrea, 308n  
 Monluc, Jean de, 33  
 Montaldo, Oscar, 139n  
 Montanari, Geminiano, 140 e n, 178 e n, 192, 194  
*Lettera sopra la seconda cometa*, 140n  
*Sopra i moti, e le apparenze*, 187 e n

- Sopra la sparizione d'alcune stelle*, 164 e n  
 Montanari, Tomaso, 112n, 113n  
 Montani, Francesco, 357  
 Montani, Giuseppe, 397n  
 Montano: vd. Hellwig, Johann  
 Monte Oliveto, 142n  
 Monte San Vito, 130  
 Montemellini, Diamante, 252, 271  
 Montemellini, Niccolò (*Aterno Trionio*), 252-253, 268, 271 e n, 273  
 Montepulciano, 28 e n, 30n  
 Monterio, 130  
 Monterisio, Vincenzo Maria, 130  
 Montreuil (Montereul, Montreglio), Jean de, 129  
 Monza, 185 e n  
     Villa Mirabellino, 336  
     Villa Mirabello, 336-337  
 More, Thomas  
     *Utopia*, 242  
 Morei, Michel Giuseppe  
     *Memorie storiche dell'Adunanza degli Arcadi*, 222 e n, 223n  
 Morelli Timpanaro, Maria Augusta, 387n  
 Morelli, Maria Maddalena (*Corilla Olimpica*), 371n, 374-375, 376n  
     *Capitolo scritto da Napoli*, 376n  
 Moreno, Paola, 44-45  
 Morfeo, 328n  
 Morhof, Daniel Georg, 236  
     *Unterricht von der Teutschen Sprache*, 236n  
 Morigia, Iacopo Antonio, 162 e n, 177  
 Morini, Agnès, 262n  
 Morondi, Carlantonio, 334n  
     *Elogio storico* di Pozzobonelli, 334n, 335n  
 Morone, Giovanni, 36 e n  
 Morselli, Raffaella, 161n  
 Mortara, 183n  
 Mosconi, Elisabetta, 366  
 Mouslier, François de, 148  
     *Lettere*, 148n  
 Mozzi del Garbo, Giulio Giuseppe, 387  
     *Inno al sole*, 387n  
     *Noja*, 387n  
 Muecke, Frances, 15n  
 Munari, Alessandra, 319n  
 Muraille-Samaran, Colette, 7n  
 Muratori, Lodovico Antonio, 290n, 308n, 361n  
     *Della perfetta poesia italiana*, 358: (II) 272 e n  
*Musaeum Septalianum*, 188n, 189n  
 Muse, divinità, 135, 144, 185, 202, 211, 218, 241 e n, 311, 313, 338n, 340, 342, 346, 348, 395  
 Mussato, Albertino, 21n  
 Mutini, Claudio, 193n  
 Myrtilus II: vd. Limburger, Martin  
 Myrtilus: vd. Hund, Samuel  
 Napoleone I Bonaparte, 399  
 Napoli Signorelli, Pietro, 369n  
     *Vicende della coltura*, 369n  
 Napoli, 48-49, 50n, 52-53, 55, 57-59, 62, 70, 98, 112, 149, 267, 310, 363, 366-367, 373, 375n, 376-377, 381, 385, 389  
     Istituto Italiano per gli Studi Filosofici, 353  
     Mergellina, 379-380, 381n, 382-383, 387-388  
     Teatro di San Giovanni delli Fiorentini, 310n  
     Villa Comunale (Villa Reale, Real Passeggio di Chiaia, Tuglieria), 379-380, 386  
 Nardi, Carlo, 267  
 Nardone, Jean-Luc, 112 e n  
 Narducci, Giovan Francesco, 130  
 Nasisa, Giuseppe, 130  
 Natale, Mauro, 337n  
 Natri, Teija, 37n  
 Natura, personificazione, 76, 80, 210, 374, 384, 387, 390-391  
 Nazareth, 327-328  
 Nebuloni Testa, Antonietta, 11n  
 Necchi, Rosa, 381n  
 Negelein, Christoph Adam (Celadon nell'Ordine dei Fiori), 246  
 Negri, Renzo, 364n  
 Negroni Corsi, Giovan Battista, 130  
 Nereo, divinità, 327  
 Neri, Ferdinando, 10n  
 Neri, Francesco, 252-253  
 Neri, Ippolito, 180n  
 Nettuno, divinità, 135, 327

- New Haven  
 Yale University Library, 49n
- Newton, Isaac, 372
- Nicolai, Nicola Maria, 395, 396n  
*Memorie, leggi ed osservazioni*, 396n
- Nicolai, Sophia, 229
- Niermeyer, Jan Frederik, 13n
- Nigrisoli Wårnhjelm, Vera, 37n
- Nilo, 407
- Nola, 52n
- Nollet, Jean-Antoine, 379n
- Nomi, Federigo  
 Trad. degli *Epodi* di Orazio, 158 e n, 164  
 Trad. delle *Poesie liriche* di Orazio, 160 e n
- Norden, Eduard, 21n
- Norimberga, 223-230, 232-233, 235-237, 240, 242-246, 248-250  
 Boschetto dei Poeti (Poeten-Wåldlein), 229  
 Germanisches Nationalmuseum, 224n
- Noris, Enrico, 158-159, 163, 190  
*Duplex dissertatio de duobus nummis Diocletiani et Licinii*, 160 e n  
 Lettere, 158n
- Novaja Zemlja, isole del Mar Glaciale Artico, 168 e n
- Novelli, Mauro, 350 e nn
- Novi Chavarria, Elisa, 39n
- Nugent, Thomas, 360
- Numen, personificazione (Pozzobonelli, *Coe-pit pavere et taedere*), 329
- Oddi, Lodovico degli (*Leargo Piseatico*), 252-253, 279 e n
- Odescalchi, Livio, 265-267
- Ofello, personaggio (Pozzobonelli, *Nuncium a nundinis*), 352
- Olanda, 341, 347
- Omeis, Magnus Daniel (Damon II nell'Ordine dei Fiori), 234, 236, 237n, 240, 242  
*Gründliche Anleitung zur Teutschen*, 231n, 235n, 236 e n, 239n
- Omero, 181, 334, 363, 396
- Onofrio Galeota: vd. Galiani, Ferdinando
- Opitz, Martin, 363  
*Hercinie*, 230  
*Vesuvius*, 363  
 Trad. dell'*Arcadia* di Sidney, 232 e n
- Orazio Flacco, Quinto, 331n, 333-334, 344, 349, 351  
*Carmen saeculare*, 350  
*Carmina*: (I) 350; (II) 331; (IV) 351  
*Epistulae*: (I) 334, 350; (II) 335  
*Epodon liber*, 158n  
*Saturae (Sermones)*: (II) 333n, 351-352
- Ordine dei Barnabiti, 186 e n, 187n
- Ordine dei Cavalieri Olimpici (Siena), 375
- Ordine dei Cigni dell'Elba (Elbschwanenor-den), 224 e n
- Ordine dei Fiori e dei Pastori del Pegnitz (Pegnesischer Hirten- und Blumenorden), 224-227, 229-238, 240, 242-245, 247-250
- Irr-Hain (Boschetto labirintico), 231n, 233-234, 237-243, 248-250
- Kirchhof (camposanto), 233
- Statuto (1791), 238n, 242-243  
*Woblgemeinte Satzung und Verordnung* (1699), 234-237, 239-240, 242  
*Wolgemeinte Satzungen und Verordnungen* (1716), 236-240, 242, 247-250
- Ordine dei Frati Minori (Francescani), 124
- Ordine dei Frati Predicatori (Domenicani), 188n
- Ordine della Beata Vergine del Monte Carmelo (Carmelitani), 133n
- Ordine di Santo Stefano, 144n, 212n
- Ore, divinità, 402
- Orelli, Giorgio, 198, 202, 203n, 204  
 Lettere, 198n, 202n, 203n
- Orfeo, personaggio mitologico, 350
- Orione, personaggio mitologico, 341, 346
- Orsi, Giovan Gioseffo, 357
- Orsini Sforza, Eleonora, duchessa, 127
- Osservazioni sull'Alfredo il Grande di Gio. Battista Marsuzi* (1828), 397n
- Ossian, 367
- Otricoli, 382
- Ottaviano, comune, 373
- Ottaviano, principi di, famiglia, 366
- Ottaviano, Francesco Antonio, 130
- Otto, Karl F., 224n, 230n, 232n, 234n, 240n
- Ottoboni, Antonio, 115
- Ottoboni, Pietro, 115, 260, 283-284, 293n, 294n, 301, 308n, 310, 311n, 313, 323-324

- Adonia*, 289n, 293-294, 302  
*Amore eroico tra i pastori*, 293n  
 Ovidio Nasone, Publio  
     *Metamorphoses*, 318: (X) 316  
 Ozanam, Jacques, 158 e n
- Pachineo, G. P.  
     Rime: *Non perché sei fra tant'eroi splendenti*, 123  
 Paderneschi, Pietro  
     *Agriculturarum cum civibus*, 332n  
 Padova, 154n, 155, 163, 209, 310 e n, 333  
     Studio, 159n  
 Paganini, Giovanni, 196 e n, 213-214  
     Lettere, 196n, 213n  
 Pagano, Mario, 366n  
 Palamara, Graziano, 381n  
 Palanca, Giovanni Antonio, 130  
 Palermo, 381  
 Palermo Concolato, Maria, 355n  
 Palestina, 133n  
 Pallade, divinità, 134, 329n, 330, 344, 350, 406  
 Pallavicini Rospigliosi, Maria, duchessa di Zagarolo, 310 e n  
 Pallavicino, Francesco Maria, 166n  
 Pallavicino, Sforza, 112-113, 118n, 122-123  
     *Istoria del Concilio tridentino*, 112n  
     *Vita di Alessandro VII*, 114n  
 Palletoni, Cecilia, 253  
 Palma, Marco, 36n  
 Palmenorden: vd. Fruchtbringende Gesellschaft  
 Palmerio, Giacomo, 130  
 Palumbo, Margherita, 144n  
 Pan, divinità, 67, 103, 104n, 107, 109n, 227, 229-230, 231n, 233  
 Pancheri, Alessandro, 47n  
 Panciatichi, Francesco, 148n, 166n, 183n  
 Panciatichi, Lorenzo, 146 e n, 150, 154 e n, 160, 176n, 207 e n  
     *Scherzi poetici*, 146n  
 Pandora, personaggio mitologico, 410  
 Panimolle, Cesare, 127-128  
 Panizza, Mario, 204n  
 Pannini, Pietro, 129  
 Pannochieschi, Filippo, conte d'Elci, 177 e n
- Lettere, 177n  
 Pansa, Gaio Vibio, 278  
 Paoli, Maria Pia, 138n, 145n, 175n, 196n  
 Paoli, Pier Francesco, 127, 129  
 Paolin, Giovanna, 39n  
 Paolini, Paolo, 19n  
 Paolo, santo, 142n. Vd. *Biblia Sacra*  
 Paolo III (Alessandro Farnese), papa, 31n, 35, 42  
 Paolo IV (Gian Piero Carafa), papa, 28  
 Paolo Diacono, 10  
     *Excerpta ex libris Pompeii Festi*, 10  
 Paolucci, Giuseppe (*Alessi Cillenio*), 284-285, 292, 305-306  
 Papini, Nicola, 124n  
 Pappo Alessandrino, 139n  
 Parche, divinità, 135 e n  
 Parente, Alfredo, 321n  
 Pariati, Pietro  
     *Don Chisciotte in Sierra Morena*, 309n  
 Parigi, 53-55, 59, 142n, 212, 328, 355  
     Halles, 8  
     Tuileries, 379  
 Parisio, Pietro Paolo, 36n  
 Parma, 141n, 171  
 Parodi, Severina, 177n  
 Parravicini, Baldassarre, 166 e n  
 Partenio, monte, 103  
 Partini, Anna Maria, 112n  
 Pascoli, Giovanni, 11-12  
     *Bellum servile*, 11  
 Pasini, Giuseppe, 54n  
 Pasini, Pace  
     Rime: *Dunque da' raggi onde il mio cor s'alluma* [ottave in passato attribuite a Marino: vd. Marino, *Padre Naso*] 62;  
 Pasquini, Emilio, 45n  
 Pasquino, personaggio (Marino, *Adone*), 74  
 Passarini, Marino, 127  
 Pastore Stocchi, Manlio, 394n, 399n  
 Pastorini, Giovanni Battista  
     *Orazion funerale per la morte di Manfredo Settala*, 186n  
 Patin, Charles, 154-155, 161 e n, 163  
 Patriarchi, Virginio, 129  
 Pattoli, fiume, 132 e n  
 Pavanello, Giuseppe, 399n  
 Pavia, 154, 179n, 183n, 335

- Almo Collegio Borromeo, 153 e n  
 Pavor, personificazione (Pozzobonelli, *Coepit pavere et taedere*), 329  
 Pechino  
   Opera, 359  
 Pecorella, Corrado, 224n, 238n  
 Pedrojetta, Guido, 48n  
 Pegnesischer Blumenorden eingetragenen Verein, 243  
 Pegnesischer Hirten- und Blumenorden: vd.  
   Ordine dei Fiori e dei Pastori del Pegnitz  
*Pegnesisches Schäfergedicht* (1644), 225, 227  
 Pegnitz, fiume, 226, 229, 248  
 Pellegrini, Giuseppe Luigi, 364-369  
   *Al popolo veronese orazione postuma*, 367n: (*Elogio*) 367n  
   *Cieli*, 365 e n  
   *Poemetti*, 365n: (*Il Vesuvio*) 365-370, 371n  
   *Ponte di Veja*, 365 e n  
 Pelli, Silvio, 252n  
 Perdichizzi, Vincenza, 361n  
 Perfetti, Bernardino, 269  
 Perini, David Aurelio, 158n  
 Perini, Giovanna, 361n  
 Perlone Zipoli: vd. Lippi, Lorenzo  
 Perosino, Gian Severino, 362  
 Perotti, Giovanni Maria, 252-253  
 Perotti, Niccolò  
   *Cornu copiae*, 9  
 Perrin, Pierre  
   *Pomone*, 319n  
 Perti, Giacomo Antonio  
   *Atide*, 175n  
 Pertusati, Carlo, 325, 329  
 Perugia, 251-255, 256n, 257n, 258n, 259 e n, 261 e n, 262n, 263n, 267, 268n, 269n, 277-280, 310 e n  
   Biblioteca Comunale Augusta, 254, 260n  
   Collegio del Cambio, 254  
   Frontone, anfiteatro, 268  
   Monastero di San Severo, 269  
   Università, 252-254, 270-271, 273-276  
 Pesaro, 116  
 Petoletti, Marco, 11n  
 Petrarca, Francesco, 9-10, 11n, 12-14, 360, 396  
   *De remediis utriusque fortune*: (I 64) 11n; (I 99) 20  
   *Epystole*: (I 8) 9, 10n; (III 5) 12  
   *Familiares*: (XV 12) 12  
   *Rerum vulgarium fragmenta*, 361n  
   *Seniles*: (IV 3) 12; (VIII 3) 13; (XI 13) 13  
 Petrosellini, Domenico Ottavio (*Eniso Pelasgo*), 265, 274 e n  
 Petrucci, Armando, 138n, 269n  
 Petrucci, Franca, 112 e n  
 Petrucci, Pietro Antonio, 130  
 Petteruti Pellegrino, Pietro, 111n, 123n, 180n, 221n, 281n, 286 e n, 287n, 295n, 308n, 393  
 Peyron, Bernardino, 53n  
 Pflug, Julius von, 15  
*Philomathi Musae Iuveniles* (1645), 113n  
 Piacenza, 310  
   Teatrino Ducale, 310n  
 Piacenza, Giovan Battista, 128  
 Piaggio, Antonio, 384 e n  
 Piazzoni, Ambrogio M., 24n  
 Picarelli, Marco, 129  
 Piccinelli, Roberta, 178n  
 Piccioni, Luigi, 361n  
 Picco, Francesco, 69n  
 Piccolomini, Enea Silvio, 9  
 Pichi, Luigi, 162 e n  
   Lettere, 162n  
 Pichi, Pietro  
   *De partu Virginis Deiparae*, 174 e n  
 Piemonte, 159, 215, 351n, 358  
 Pieri, Marzio, 47n, 52n  
 Piermarini, Giuseppe, 183n  
 Pietramala, 374 e n  
 Pietro Leopoldo II d'Asburgo-Lorena, 375  
 Pietro, apostolo, santo, 120  
 Pietrobon, Ester, 50n  
 Pignatelli, Ascanio, 52n  
 Pignatelli, Giacomo, 129  
 Pignatelli, Stefano, 116, 122-123, 129, 133n, 134n  
   Rime: *Da i zaffiri immortali*, 111n, 116, 122 e n, 131-135  
 Pignatelli di Colubrano, Faustina, 375  
 Pignatti, Franco, 60n  
 Pimpinelli, Paola, 252n  
 Pincelli, Maria Agata, 15n  
 Pindaro, 400  
   *Pitiche*: (I) 381n

- Pindemonte, Ippolito, 366, 381-382  
*Lettera sopra il Volcano di Stromboli*, 381 e n  
*Lettera sopra il Vulcano dell'Etna*, 381 e n
- Pinelli, Anna Francesca, principessa di Belmonte, 379n
- Pini Moro, Donatella, 310n
- Pio di Savoia, Luigi, principe di San Gregorio, 116n
- Piovan, Francesco, 159n
- Piperno, 130
- Pisa, 139n, 143n, 164, 179, 188n, 205, 210n  
 Collegio, 218n  
 Università, 138, 165, 192n, 193n, 210n
- Pizzi, Gioacchino, 244-245
- Placanica, Augusto, 370n, 380n
- Pleias Alexandrina (Roma), 113-114
- Plinio il Vecchio (Gaio Plinio Secondo), 14, 368-369, 371  
*Naturalis historia*: (X) 10, 11n
- Pluto, divinità, 120
- Plutone, divinità, 133, 405
- Poesie per le nozze di Antonio Farnese con Enrichetta d'Este* (1728), 336n
- Pole, Reginald, 23, 31 e n, 33-34, 36n, 37, 41n  
 Lettere 37
- Poliander: vd. Ingolstetter, Andreas
- Polidori, Gaetano, 360
- Poliziano (Ambrogini), Angelo, 9, 20n  
*Ad Bartholomaeum Fontium*, 20n  
*Lamia*, 9
- Polonia, 189n
- Pomaro, Gabriella, 23n
- Pomona, divinità, 132, 343, 348, 388
- Pompei, 364n, 373, 379n, 386, 391
- Pompeiana, 373
- Pompilio, Pietro Paolo, 18
- Pont-de-Beauvoisin (Ponte Buonvicino, Labisco), 190 e n
- Pontano, Giovanni, 9
- Pope, Alexander  
*Essay on Criticism*, 357
- Popoli, 130
- Porta, Carlo, 338 e n  
*Poesie milanesi. El lament del Marchionn di gamb avert*, 331n; *La Ninetta del Verzee*, 338
- Portici, 372n, 383-384, 386  
 Museo, 372
- Pozzi, Giovanni, 14n, 19n, 50n, 61n, 74n
- Pozzobonelli, Giuseppe (*Vidalgo Pitiuseo*), 325-330, 332-337, 339 e n, 340n, 345, 347n, 349n, 351-352  
*Carmina et epistolae: Abdua flumen*, 330, 347n; *Ad rosam recenter natam*, 328; *Amyntbas*, 329; *Antiquo me iterum tentas includere ludo*, 334; *Brumales inter glacies et classica Martis*, 334n; *Classis Emmanuellis Sosae disiecta* (*De Sosae naufragio*), 327 e n; *Coepit pavere et taedere*, 329; *De mendicorum incommodo*, 330; *De noctua fabula*, 329n; *De noctua metamorphosis* (*Virgo in noctua*), 329n; *Dum mare dum terras miscet vis turbinis atri*, 334; *Ergo vacas*, *Birage*, *foro neque turba clientum*, 335; *In die Natali D. N. I. C.*, 329; *Iris*, 330; *Iuscula fortassis recoquam*, *Flammange*, *palatum*, 334n; *Lilia Divo Antonio Patavino sacra*, 330; *Lysias*. *Vidalgus*, 336n; *Narratiuncula de ludo vulgo il Lotto*, 330; *Non omnes agit ardor aut molossos* (*La caccia del piatto*) 351n; *Non omnes idem ardor agit lustrare recessus*, 351n; *Nuncium a nudinis coquinarijs vulgo dal Verzé*, 352; *Pharmacopola*, 326n, 332, 347n; *Pro suavissimo poeseos dono*, 336; *Quid magis admirer te quod felicibus ausis*, 335; *Rabula tempore autumnali patrium Verbanum petens* (*Un mozzorecchi*; *Idyllium*), 331-332, 347n, 352 e n; *Serius usura lucis Birage frui cur*, 335; *Si quis adhuc mentis restat vigor igneus, et fons*, 333; *Somnia in ortu Archiducis Leopoldi*, 328; *Somnium*, 336-337; *Venus Palladem ad nuptias exhortatur*, 327n; *Verzaro* (*Mediolanensis Fori Olitorii*; *Il Verzaro di Milano*; *Forum Escarium*), 326n, 338n, 339-352; *Victoria de Turcis reportata a Serenissimo Principe Eugenio anno 1717 die Augusti 16*, 328; *Voluptas ruris*, 329  
*De recta hortorum structura*, 328  
 Lettere, 336n  
*Religionis trophaeum*, 328, 337n  
*Vetula nutrix*, 332, 337n

- Pozzuoli, 373-374  
 Lucrino, 373  
 Tripergoli, 373  
 Prassitele, 336  
 Praz, Mario, 399n  
 Preti, Cesare, 138n  
 Prezzolini, Giuseppe, 30n  
 Principe di San Gregorio: vd. Pio di Savoia,  
 Luigi, principe di San Gregorio  
 Procaccioli, Paolo, 28n, 123n, 180n, 221n,  
 281n, 286n, 308n, 361n  
 Profeti, Maria Grazia, 309n  
 Prokof'ev, Sergej S.  
*Amore delle tre melarance*, 359  
 Proserpina, 329  
 Prospero, Adriano, 38n  
 Prospero, Carlo, 353  
 Prospero, Lodovico, 127, 129  
 Prospero, priore del Sacro Eremo di Camal-  
 doli, 206 e n  
 Provenza, 10  
 Psiche, personaggio mitologico, 407  
 Pucci, Giulio, 147n  
 Pucci, Lorenzo, 147 e n, 149  
*Esposizione sopra alcuni libri dell'Eneide*,  
 147n  
 Puccini, Giacomo  
*Turandot*, 359  
 Puricelli, Francesco, 326  
*Rime*, 326  
 Pusterla, Andrea, 204 e n  
 Lettere, 204n  
 Quadrio, Francesco Saverio, 333n, 334n  
*Della storia e della ragione d'ogni poesia*,  
 334n  
 Quaranta, Orazio, 114 e n, 130  
 Quattrocasse, Celso, 137  
 Querini, Angelo Maria, 331n  
*Decas quarta epistolarum*, 331n  
 Quintiliano, Marco Fabio  
*Institutio oratoria*: (VIII 3) 21  
 Quondam, Amedeo, 221n, 265n, 307n  
 Rabbia, Giovanni Battista, 137  
 Racine, Jean, 309 e n, 319  
*Plaideurs*, 309n  
 Raineri (Rainieri), Anton Francesco, 305  
 Ramminger, Johann, 9 e n, 13n, 14  
 Ranieri, Concetta, 221n, 311n  
 Ranieri, Costantino (*Rosalte Alfeonio*), 271  
 e n, 273, 305  
 Ranuccio II Farnese, duca di Parma e Pia-  
 cenza, 144n, 184n  
 Rao (Rau) o Requesens, Simone, 127  
 Rapin, René, 237  
*Hortorum libri*, 328  
 Rappaccioli, Carlo, 116n  
 Rausa, Giuseppe, 313n  
 Ravenna  
 Monastero di Classe, 269  
 Recineto, 130  
 Redi, Francesco, 137, 138n, 143-144, 145n,  
 180n, 189n, 208-214, 289  
*Annotazioni al Bacco in Toscana*, 196n  
 Lettere, 144n, 208n, 212n  
*Osservazioni intorno alle vipere*, 199 e n  
*Osservazioni intorno agli animali viventi*,  
 214 e n  
 Regoliosi, Mariangela, 16n  
 Reichlin, Renato, 47n, 48n, 97 e n, 106n,  
 109n  
 Reinhart, Max, 228n  
*Relazione delle pubbliche feste per la nasci-  
 ta del Serenissimo Arciduca Leopoldo*  
 (1716), 325n  
 Reno, fiume, 133  
 Renoglio, Giovanni  
*Antonio Verrio*, 337n, 338n  
 Repishti, Francesco, 138n  
 Resta, Gianvito, 14n, 42n  
 Reuter-Mayring, Ursula, 356n  
 Riccardi, Francesco, 151n, 166-167  
 Ricci, famiglia, 29  
 Ricci, Anna, 29  
 Ricci, Faustina, 29  
 Ricci, Francesco, 116n  
 Ricci, Giovanni, da Montepulciano, 27-29  
 Ricci, Giovanni Andrea, 29  
 Ricci, Giulio, 29  
 Ricci, Miniato, 29  
 Ricci, Napoleone, 127, 129  
 Ricci, Pier Giorgio, 13n  
 Ricci, Pierfrancesco, 140 e n  
 Ricci Parracciani, famiglia, 24n, 26, 29  
 Riccò, Laura, 321n, 322n



- Rieti, 129-130  
 Riga, Pietro Giulio, 48n, 50n, 55n  
 Rigano, Consalvo, 130  
 Rigogli, Benedetto, 128  
 Rimini, 15, 129  
 Ripa, Cesare  
   *Iconologia*, 315 e n, 316n  
 Ripa, Vittorio Agostino, 130  
   Rime: *Italia oppressa*, 118-119  
 Ripamonti, Giuseppe  
   *De origine et pontificatu D. Caroli*, 173 e n  
   *Vita di San Carlo*, 175 e n  
 Ritter Santini, Lea, 358n  
 Rivalta, Benedetta, 206n  
 Rivalta Bormida, 353  
 Rivautella, Antonio, 54n  
 Rivola, Francesco  
   *Vita di Federico Borromeo*, 173 e n  
 Rizzo, Silvia, 7n, 12n  
 Roerio, Clara Silvia, 139n  
 Rolet, Stephane, 264n  
 Rolle d'Ayton, Margaret, lady Walpole, 387 e n  
 Rolli, Paolo, 266  
 Roma, 17n, 18, 21, 27-28, 30n, 31n, 34-35, 39, 41-42, 48n, 116, 119, 130, 142n, 144, 170, 171n, 176n, 179n, 188n, 191, 198n, 203, 205, 214-215, 221, 223, 243-246, 251 e n, 253, 255-259, 261-262, 264-265, 266n, 267-268, 269n, 270-275, 277, 284, 287 e n, 294-295, 308n, 309-310, 330, 361n, 371, 394, 407  
   Basilica di Santa Croce in Gerusalemme, 35  
   Basilica di Santa Maria in Cosmedin, 311  
   Biblioteca Angelica, 254, 361n  
   Campidoglio, 119, 269, 344, 350, 371n  
   Chiesa di San Giovanni dei Fiorentini, 28  
   Circo Massimo, 15  
   Collegio di San Carlo a' Catinari, 186n  
   Collegio Romano, 371  
   Collegio Serafico di San Bonaventura, 123-124  
   Monte Tarpeo, 119  
   Palazzo Corsini, 265  
   Palazzo Farnese, 28-29  
   Palazzo Mancini, 114  
   Palazzo Riario, 243  
   Palazzo Ricci, 28-29  
   Prati di Castello, 222  
   Trinità dei Monti, 28  
   Università Sapienza, 102n  
   Via Giulia, 28  
 Romaironi, Giuseppe Maria, 130  
 Romani, Gabriella, 382n  
 Romano, Antonella, 196n, 251n, 253n  
 Romano, Davide, 31n, 41n  
 Romero Muñoz, Carlos, 310n  
 Roncai, Luciano, 155n  
 Rondinelli, Paolo, 146n  
 Rosa, Carlo, 339 e n  
   *Orationes: (V)* 339n  
 Rosa, Mario, 112n  
 Rosa, Salvator, 113  
 Rosalba, personaggio (Gigli, *Amore fra gli impossibili*), 314  
 Rosaura, personaggio (Goldoni, *Donna di garbo*), 320  
 Roseto, 130  
 Rossetti, Donato, 178-170, 191n, 214, 217  
   *Avisi*, 178n  
   *Cometa*, 188 e n, 190  
   *Figura della neve*, 190 e n, 192-193  
 Rossi, Gian Vittorio (Giano Nicio Eritreo)  
   *Epistolae ad Tyrhenum*, 114n  
   *Eudemia*, 114n  
 Rossi, Giovan Maria de, 128  
 Rossi, Iacopo de, 252  
 Rossi, Niccolò, 30n  
 Rovida, Cesare  
   *Prolusione agli studi*, 194n  
 Rua, Giuseppe, 68n  
 Rubiera, Camillo, 116n, 130  
   Rime: *Si preveggono i soccorsi destinati da Sua Santità a Signori Veneziani nella Guerra di Candia*, 118  
 Rucellai, Annibale, 29 e n  
 Rucellai, Dionora, 29  
 Rucellai, Giovanni Francesco, 137  
 Rucellai, Luigi  
   *Orazione funerale per la morte di Ferdinando II granduca di Toscana*, 182 e n  
 Ruffino, Alessandra, 47n, 52n  
 Ruscelli, Girolamo, 286, 287n

- Russia, 404
- Russo, Claudia, 286n
- Russo, Emilio, 47n, 48n, 49n, 50n, 52n, 54n, 55 e n, 61n, 64n, 74n, 75n, 111n, 123n, 180n, 221n, 281n, 308n
- Rustichelli, Filippo, 175 e n, 177
- Sabba, Fiammetta, 253n
- Sacchetti, Franco  
*Rime*, 11n
- Sacré, Dirk, 21n
- Sadler, Christoph, 141 e n, 217  
Lettere, 141n
- Sáenz de Aguirre, Joseph, 198 e n  
*Saggio di poesie scelte filosofiche* (1753), 376n
- Salmatia, Antonio, 174n
- Salvadè, Anna Maria, 381n
- Salvadori, Tommaso, 12n
- Salvarani, Luana, 47n, 52n
- Salveraglio, Filippo  
Lettere, 339n
- Salvini, Anton Maria (*Aristeo Cratio*), 145n, 210n, 246, 288, 299-300
- Salzilli, Giovanni, 128
- Samarati, Luigi, 180n
- San Gallo 205n  
Abbazia, 198 e n n
- San Giacomo di Compostella, 332
- San Gregorio, principe di: vd. Pio di Savoia, Luigi
- San Miniato al Tedesco, 162n
- Sancassani, Dionigi Andrea  
Continuazione della *Biblioteca volante* di G. Cinelli Calvoli, 201n
- Sanfelice, Giovanni Tommaso, 39n  
Lettere, 39
- Sangro, Raimondo di, principe di Sansevero, 377n
- Sani, Bernardina, 112n
- Sannazaro, Iacopo (Azio Sincero), 380  
*Arcadia*, 307 (I) 347n
- Sansa, Renato, 189n
- Santa Croce, Scipione, 116n, 129
- Santa Sede, 113  
Sant'Uffizio, 114
- Santafiora, cardinale: vd. Sforza, Guido Ascanio
- Santagata, Marco, 286n
- Santangelo, Giovanni Saverio, 309n
- Santinelli, Francesco Maria, 115-117, 129, 134n  
*Canzoni* (1655), 116  
*Poesie* (1680)  
– III, *Ode*, 115 e n: *Pur la virtù sbandita*, 115 e n  
*Preparamenti festivi di Parnaso*, 116n
- Santinelli, Lodovico, 116n
- Santovetti, Francesca, 266n
- Sapegno, Natalino, 10n
- Sárközy, Péter, 239n
- Sarno, 386
- Sarro, Domenico Natale, 310n
- Sartori, Orietta, 222n, 311n
- Sassari, 334
- Sassi, Giuseppe Antonio, 325  
*De studiis literariis*, 325n
- Satana, 60n
- Saturno, divinità, 83, 404
- Savarelli, Vincenzo Maria, 129
- Savelli, Bernardino, 127
- Savi, Paolo  
*Ornitologia toscana*, 12 e n
- Savoca, 130
- Savoia, Francesca, 353 e n
- Savoia Soissons, Eugenio di, 328
- Scaglia, Giacomo, 60-61, 97
- Scala, Bartolomeo, 171n  
*De historia Florentinorum*, 171n
- Scaligero, Giulio Cesare, 142n
- Scaligero, Giuseppe Giusto, il Giovane, 142 e n, 156n
- Scannapieco, Anna, 358n
- Scarsella, Alessandro, 309n  
*Scelta di poesie italiane* (1686), 122 e n
- Schandorph, Sophus, 359-360  
*Goldoni e Gozzi*, 360
- Schiavo, Biagio, 360-361
- Schiller, Johann Cristoph Friedrich, 359
- Schlegel, August W., 360
- Schlüsselfelder, famiglia, 226, 230
- Schmidt, August, 225, 226n
- Schnabel, Johann Gottfried  
*Insel Felsenburg*, 242
- Schoppe, Caspar, 142 e n, 156
- Schuster, Ralf, 225n
- Scoppa, Claudio, 114, 128, 130

- Scoriggio, Lazzaro, 51n, 59 e n, 60n, 64-65, 69n, 98
- Scotti, Mario, 359n
- Segneri, Paolo, 182n, 211-212  
*Quaresimale*, 182-183
- Segni, Alessandro, 151n
- Sella, Pietro, 13n
- Selmi, Elisabetta, 307, 319n, 322 e n
- Semenzi, Giuseppe Girolamo, 201n, 218  
*Cantico del ringraziamento a Dio*, 201n  
*Mondo creato*, 201 e n
- Semprieri, Giovanni, 327n
- Senna, fiume, 55, 134, 340, 346
- Septem virorum illustrium poemata* (1660), 113-115
- Sepúlveda, Manuel de Sousa de, 327
- Serao, Francesco, 367-368, 379  
*Istoria dell'incendio del Vesuvio*, 367, 370n
- Seravezza, 354
- Serio, Luigi, 377, 379  
*Ottave sul Vesuvio*, 376-379
- Sesto [Calende], 331
- Settala, Francesco, 188 e n
- Settala, Ludovico, 161n
- Settala, Manfredo, 138, 161 e n, 186, 188n
- Severoli, Marcello (*Elcino Calidio*), 253, 261, 263-264, 271, 288, 291, 300-301
- Sfondrati marchesi della Riviera, famiglia, 199n
- Sfondrati, Carlo Filippo, 198n
- Sfondrati, Celestino, 198-199, 205  
*Gallia vindicata*, 198 e n  
*Regale sacerdotium Romano Pontifici asseritum*, 199 e n
- Sfondrati, Valeriano, 199n
- Sforza, duchessa: vd. Orsini Sforza, Eleonora
- Sforza, Guido Ascanio, conte di Santa Fiora, cardinale, 27
- Sforzino, Lorenzo, 49
- Sframelì, Maria, 146n
- Shakespeare, William, 355-356, 358  
*Opere teatrali*, 357
- Shepherd, William  
*Vita di Poggio Bracciolini*, 184n
- Sicilia, 395
- Sidney, Philip  
*Arcadia*, 226, 232 e n
- Sidney Herbert, Mary, 232n
- Siena, 205, 308n, 310 e n, 375
- Seminario, 177
- Siepi, Serafino, 252n  
*Memorie della Colonia Augusta*, 252n
- Signorotto, Gian Vittorio, 155n
- Silvio, personaggio (Guarini, *Pastor fido*), 321
- Silvius: vd. Frank, Christoph
- Simonetta, Stefano  
*Poesie*, 329n; (*In occasion che monscior*) 329, 335n
- Sincero, Azio: vd. Sannazaro, Iacopo
- Sinibaldi, Giacomo, 308n
- Sinibaldi, Giovan Francesco, 116n, 129
- Siralgo: vd. Leers, Filippo
- Siringa, personaggio (Marino, *Egloghe*), 103-105, 106n, 107-108
- Sirio, stella, 132
- Sismondi, Jean-Charles-Léonard Simonde de, 360
- Slawinski, Maurizio, 48n, 49n, 50n, 60, 62n, 67n
- Sociaco, Benedetto  
*Epigrammatum libri*, 173 e n
- Società femminile delle Ninfe del Danubio (Ister-Nymphen Gesellschaft), 223
- Società pastorale dell'Elicona (Schäfergesellschaft Helicon), 223 e n
- Sole (Titan), divinità, 340
- Somai, Angelo Antonio (*Ila Orestasio*), 305n, 306
- Somaschi: vd. Congregazione dei padri Somaschi
- Somerset, 397n
- Somma Vesuviana, 373
- Sommervogel, Carlos  
*Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*, 163n
- Sopranzi, Giovanni, 47n
- Soria, Francescantonio, 382  
*Memorie storico-critiche*, 369 e n, 382n
- Sorrento, 380
- Spada, Carlo, 128
- Spada, Gregorio, 127
- Spaggiari, William, 364n
- Spagna, 18, 134n, 165, 176 e n, 190, 404
- Spalato, 169n

- Sparacio, Domenico, 123n  
 Sparavieri, Francesco, 176 e n  
 Spaziani, Marcello, 309n  
 Spera, Lucinda, 262n, 308n  
 Sperelli, Sperello (*Eutemio Calidio*), cardinale, 263-264  
 Spinelli, Leonardo, 204n  
 Spinelli, Riccardo, 162n  
 Spinola, Giovambattista, 284  
 Spoleto, 253  
   Archivio di Stato, 294n: Fondo Campello, 294n  
 Stampa, Ermes  
   *Poesie*, 149 e n  
 Stampa, Giuseppe Maria, 326  
 Stampiglia, Silvio, 222, 246n, 284-285, 308n  
 Stanzani, Tommaso, 175n  
 Stato Pontificio, 253, 258  
 Stefano, santo, 275n, 338  
 Stella, Angelo, 330n  
 Stella, Tommaso, 39 e n  
 Stenone, Niccolò, 145n, 162 e n, 215  
 Sterope, 385  
 Stettino, 354  
 Stigliani, Tommaso, 113  
   *Arte del verso italiano*, 112  
   *Lettere*, 112  
 Storia, personificazione, 372-373  
 Stotz, Peter, 9n, 13n, 14n, 21n  
 Strefon: vd. Harsdörffer, Georg Philipp  
 Strinati, Malatesta (*Licida Orcomenio*), 260n, 301-302  
 Stromboli, 364n, 381etna  
 Strozzi, Giovan Battista (il Giovane), 68, 69n  
   *Madrigali: Aura gentil su la tua chioma bionda*, 67; *Ben mille spine e mille*, 67; *Dal più vago arboscello*, 67; *Fra mille e mille fior siede una spina*, 67; *Furando in bel giardin vermiglie rose*, 67; *Non di mortal veneno*, 67; *Ovunque Amore io veggio*, 67; *Questa è la dolce amata spina mia*, 67; *Se verde spine io miro*, 67; *Senza fiammelle o strali*, 67; *Sovra le spine il cielo*, 67; *Terren mio sole io scorsi*, 67  
 Strozzi, Giovanni Battista, 188n  
 Strozzi, Leone (*Nitilo Geresteo*), 291-292, 303  
 Strozzi, Nicolò, 127, 129  
 Suarez, Ferdinando, 144 e n, 217  
 «Subalpino», 358n  
 Sunam, 334n  
 Svetonio Tranquillo, Gaio  
   *De vita Caesarum: (II)* 278 e n  
 Szantyr, Anton, 21n  
 Szymonowicz, Szymon, 336n  
 Tacito, Publio Cornelio, 156  
 Taddeo, Edoardo, 48n, 54 e n, 55n, 60n, 61n, 62n, 74n  
 Tahmāsp I di Persia, 35  
 Taia, Agostino Maria (*Silvio Pereteo*), 229  
 Taidi, 132 e n, 400  
 Talia, personaggio (Marino, *Adone*), 74  
 Tallarico, Maria Aurora, 389n  
 Tani, Irene, 25n, 36n, 38n  
 Tanzi, Carl'Antonio, 337 e n  
   *Poesie*, 329n  
 Tarallo, Claudia, 116n, 117n, 122n, 243n  
 Targioni, Giovanni, 151n  
 Tarquinio Prisco, re di Roma, 278  
 Tartaro, 388  
 Tartarotti, Girolamo, 372  
 Tarvisio, 130  
 Tasso, Torquato, 55, 292, 321n  
   *Aminta*, 52n, 319  
   *Gerusalemme liberata*, 114, 292 e n: (VII) 337  
   *Goffredo*, 292n  
 Tassoni, Alessandro, 361n  
 Tata, Domenico, 380  
 Tatti, Silvia, 261n, 284n, 307n  
 Tavoni, Mirko, 18 e n  
 Tebro: vd. Tevere  
 Tellez Girón Gómez de Sandoval, Gaspar, duca di Osuna, 215 e n  
 Tempestini, Anton Francesco, 127-128  
   *Panegirico di San Bonaventura*, 125, 127  
 Tempio del ricordo della gloria (Tempel der Ehrengedächtnis), luogo letterario, 226  
 Tenca, Luigi, 138n  
 Teodoro, Scipione (*Incognito* fra gli Oziosi), 62n  
   Rime: *Or ch'a forza, Marin, la mente è volta*, 62n [vd. Marino, *Lira: I, Proposte e risposte: Proposte al Marino* (16)]  
 Teotochi Albrizzi, Isabella

- Opere di scultura*, 399n  
 Terenzio, Luca, 210n  
 Terzago, Paolo Maria, 189 e n  
     Lettere, 189n  
 Terzigno  
     Casino del Mauro, 367, 371  
 Tesauro, Emanuele, 148, 152  
     *Campeggiamenti del Principe Tommaso di Savoia*, 152 e n  
 Testi, Fulvio, 123, 128  
 Teti, personaggio mitologico, 76  
 Tetzl von Kirchensittenbach, famiglia, 226, 230  
 Tevere (Tebro), fiume, 28, 134, 405  
 Ticciati, Girolamo, 203n  
 Tirelli, Alberto, 194 e n  
     *Modo di raddoppiare ogni triangolo rettilineo*, 194n  
 Tirreno: vd. Chigi, Fabio (Rossi, *Epistolae ad Tyrrenum*), 114n  
 Tirsi, personaggio (Marino, *Egloghe*), 66, 72, 94n  
 Tissoni, Roberto, 290  
 Titani, divinità, 132, 378  
 Titiro, personaggio (Pozzobonelli, *Amyntas*), 329  
 Tomasini, Pompeo, 127  
 Tommasi, Antonio (*Vallesio Gareatico*), 306 e n  
 Tonelli, Tommaso, 184n  
 Torcia, Michele, 380  
 Torino, 54n, 57, 69, 152, 164, 178 e n, 189n, 191n, 217, 353, 358 e n, 362  
     Biblioteca Universitaria, 54n  
     Collegi gesuitici, 334  
     Collegio di San Dalmazio, 186n  
     Sant'Uffizio, 124  
 Torre, Andrea, 61n  
 Torre Annunziata, 386 e n  
 Torre del Greco, 371, 383, 386 e n  
 Torricelli, Evangelista, 139n  
 Tortelli, Giovanni, 16, 17n, 18, 21  
     *Orthographia*, 16, 19  
 Toscana, 10, 138, 149, 165, 171n, 190, 205, 212n  
 Toscano, Maria, 365n  
 Toscano, Tobia R., 286n  
 Tosetti, Angelo (Lelio), 9, 11  
 Tosi, Clemente, 128  
 Tosi, Giuseppe Felice  
     *Atide*, 175n  
 Travella, Stefano, 12n  
*Tre libri delle laudi divine* (1632), 172 e n  
 Trecensis, Petrus: vd. Comestore, Pietro  
 Trento, 23-24, 27, 31-32, 36n, 37, 38n, 39-40, 41n, 42-43  
 Triangolo, stella, 192  
 Trifone, Pietro, 320n  
*Trionfo della Primavera* (1716), 325n  
 Trivero, Paola, 353  
 Troyes, 142n  
 Turchi, Roberta, 320n  
 Uguccione da Pisa, 12 e n  
 Ulivi, Elisabetta, 138n, 140n  
 Unfer Lukoschik, Rita, 359n  
 Ungheria, 32, 35, 328  
     Arkadia, 238-239  
     Castello di Nieborow, 239  
 Urbano VIII (Maffeo Barberini), papa, 118, 123, 133 e n  
 Utrecht, 354  
 Vagenheim, Ginette, 264n  
 Valchiusa (Vaucluse), 9, 12  
 Valentini, Giulio Cesare, 129  
 Valla, Lorenzo, 9, 13 e n, 16-21  
     *Antidotum in Facium*, 16; (I 14) 16n, 17n  
     *Dialectica (Repastinatio dialectice et philosophiae)*, 17 e n: (I 11) 17n  
     *Elegantiae*, 17, 20: (II 34) 17n  
     *Gesta Ferdinandi regis Aragonum*, 16, 19: (I 14) 16n; (I 16) 17  
 Vallesio: vd. Tommasi, Antonio  
 Vanga, Mauro, 366n  
 Vanni, Manfredo, 308n  
 Vanvitelli, Luigi, 379  
 Varsavia, 336  
 Vecchi, Alberto, 32n, 42n  
*Vecchio Giarlaett del 1765* (1836), 330n  
 Veen, Henk Th. van, 153n  
 Vegio, Maffeo, 179 e n  
 Velli, Giuseppe, 11n  
 Vellori, Viviano, 129  
 Veltwijck, Gerard, 33  
 Venere, divinità, 74, 120, 312, 399, 405, 407

- Venerosi, Brandaligio (*Nedisto Collide*), 291-292, 304-305
- Venezia, 12, 21, 24, 27, 32-35, 42-43, 49, 53, 59, 69n, 169-170, 232n, 406
- Venezia, Repubblica di, 202n
- Venturelli, Vittorio, 129
- Venturi, Franco, 366n, 379n
- Venturi, Gianni, 394n, 399n
- Vercelli, 178n
- Verga, Marcello, 266n
- Vermeulen, Geertruida, 153n
- Vermiglioli, Giovanni Battista  
*Biografia degli scrittori perugini*, 253n
- Vernazza di Freney, Giuseppe, 358n
- Verona, 43, 176n, 368n
- Verri, Alessandro, 326, 355, 372n
- Verri, Antonio, 326n, 337n
- Verri, Gabriele, 326
- Verri, Pietro, 326 e n, 355, 372n
- Versailles  
Hameau de la Reine, 238
- Versi sciolti di tre eccellenti moderni autori* (1757), 361
- Versi sciolti di tre eccellenti moderni autori* (1758), 364n
- Vertunno, divinità, 135
- Vespasiano, Carlo, 385n
- Vestali, 132
- Vesuvio (Vesbio), 363-365, 367-369, 370n, 373-376, 377n, 378-380, 382-384, 385n, 387, 389, 391
- Vettori, Piero, 29
- Viacinna, Carlo: vd. Cavalli, Atanagio
- Vian, Paolo, 24n
- Vicinelli, Jacopo (*Mirtillo Aroanio*), 229
- Vienna, 184 e n, 222, 246, 310, 323, 328
- Vigni, Francesca, 366n
- Villani, Nicola (Academico Aldeano), 272  
*Ragionamento sopra la poesia giocosa*, 271, 272n
- Vincinelli, Jacopo, 284-285
- Vincioli, Giacinto (*Leonte Prineo*), 251-259, 261-265, 266n, 267-274, 275n, 276-277, 279-280  
*Breve ragguaglio della colonia Augusta*, 255 e n  
Lettere, 254-257, 258n, 259 e n, 261-263, 270-273, 275-280  
*Lezione e difesa ad un sonetto del Coppetta*, 275 e n  
Rime: *Suolmi spesso apparire in sogno Amore*, 262-263  
*Vita del cardinale Sperello Sperelli*, 263-264
- Vincioli, Vinciolo, 253, 272n
- Vinti, Claudio, 309n
- Viola, Corrado, 123n, 138n, 180n, 221n, 237n, 281n, 308n, 366n
- Virgilio Marone, Publio, 52n, 206, 331n, 333-334, 380  
*Aeneis*: (I) 351n, 352; (V) 15, 20n; (VI) 347n, 351; (VII) 351; (IX) 333n; (XI) 351n  
*Eclogae (Bucolica)*: (II) 351n; (IV) 242n, 351n; (VIII) 351n  
*Georgica*, 350: (I) 350, 351n; (II) 350-351; (III) 350; (IV) 350-351
- Visconti Borromeo, Fabio, conte di Brebbia, 209 e n
- Visconti Borromeo, Pirro II, 209n
- Visconti, Giuseppe, 171 e n  
*Observationes Ecclesiasticae*, 171n
- Vismara, Paola, 326n
- Vita* di Paolo Pompilio, 18
- Vita di San Famiano*, 382 e n
- Vitale, Costantino, 49n
- Vitali, Carlo, 130
- Vives, Juan Luis, 9
- Viviani, Francesco, 144, 215 e n
- Viviani, Vincenzo, 137, 138n, 139-140, 141n, 144, 157n, 158n, 165-166, 177n, 215-217  
*De locis solidis secunda divinatio geometrica*, 217 e n  
Lettere, 140n, 216
- Vocabolario degli Accademici della Crusca* (1691), 181n
- Voiture, Vincent  
*Lettres*, 221
- Volckamer, Johann Georg (Helianthus nell'Ordine dei Fiori), 245-246
- Voltaire, François-Marie Arouet detto, 356-358  
Lettera all'*Académie française*, 356  
Lettere, 357  
*Saggio sulla poesia epica*, 356-357

- Volterra, 15n, 198n  
 Vovelle-Guidi, Claire, 262n  
 Vulcano, divinità, 74, 133, 385 e n, 400
- Wadsworth Longfellow, Henry, 245n  
 Wagner, Fritz, 224n  
 Waldman, Louis A., 151n  
 Walpole, Horace, 387n  
 Walpole, Robert, 387n  
 Waterloo, 404  
 Weber, Carl Maria von, 359  
 Weber, Giorgio, 193n  
 Wellek, René, 355 e n, 356n  
 Wessex, 397  
 Westfalia, 133n  
 Wettstein, Johann Rudolf, 181 e n, 183  
 Wharton, Edith  
     *Valley of Decision*: (II 4) 356  
 Wickham, Edward C., 331n  
 Wieland, Christoph Martin, 245  
 Wiendlocha, Jolanta, 113n  
 Will, Georg Andreas  
     *Nürnbergisches Gelehrten-Lexicon*, 246n  
 Witzmann, Reingard, 184n
- Xanto, 405
- Zanato, Tiziano, 22n  
 Zanelli, Giuliana, 262n  
 Zappi, Giovan Battista Felice (*Tirsi Leucasio*), 261-262, 284-285, 288, 298-299, 306 e n  
 Zardin, Danilo, 206n, 340n  
 Zeno, Apostolo (*Emaro Simbolio*), 281, 287-288, 297-298, 310, 313 e n  
     *Dissertazioni vossiane*, 171n  
     *Don Chisciotte in Sierra Morena*, 309n  
 Zeus, 131, 133n  
 Zimmermann, Albert, 21n  
 Zinato, Emanuele, 139n  
 Zippel, Gianni, 17n  
 Zizza, Prospero Antonio, 59, 61  
     *Carmina: Quid meus, ab vates longe tot lustra, tot annos, 59; Unum id, Marine, contigisse vatibus, 59*
- Zonaras, Ioannes  
     *In Canones veterum Conciliorum commentarij*, 174 e n  
 Zottoli, Angelandrea, 238n  
 Zucchi, Enrico, 281 e n, 282n, 283, 285n, 289n, 290-291, 292n, 294 e n, 295n, 297, 308n, 319n, 323n  
 Zurigo, 198, 202, 203n, 204

